

# LA VOZ CATOLICA

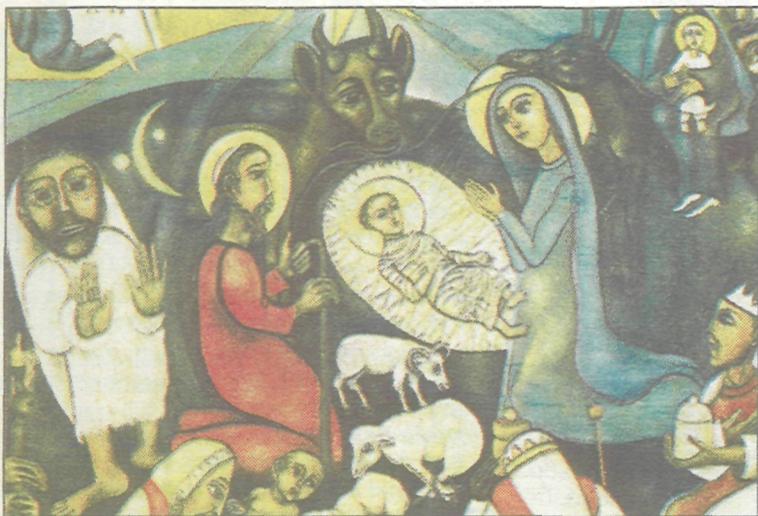
**Hubo también otra cumbre**

**10**



Con sólo 10 años Julian Rodríguez fue parte de la Cumbre de las Américas... en su colegio de Santa Agueda  
Foto Araceli Cantero

*Nace Jesús y nos invita a proclamar su buena noticia en nuestra comunidad.*



**¡Feliz Navidad!**

*El equipo de La Voz Católica*

<i>Despedida al Arz, McCarthy en la Catedral</i>	5
<i>Dos eventos para recibir a Mons. Favalora</i>	5
<i>Ordenados 16 nuevos diáconos</i>	6
<i>Una Feria de Finanzas en St. Brendan</i>	7
<i>Celebran a la Virgen de Guadalupe</i>	13
<i>Un viaje de hermandad entre cubanos</i>	20

# Los obispos pidieron acción contra la violencia

Queridísimos míos:

Estoy de nuevo a 33,000 pies de regreso a casa, dulce y húmedo hogar, después de días muy ocupados en Washington en la reunión anual de los obispos de Estados Unidos.

Estas reuniones son siempre experiencias intrigantes: asambleas de 9 a 5pm, encuentros del comité, reuniones, tiempo para rezar juntos. Celebramos misa en la tarde del lunes en la Basílica de la Inmaculada Concepción en Washington. El miércoles asistimos a la cena en honor de Monseñor Robert Lynch, un sacerdote de la Arquidiócesis que se retira como Secretario General de la Conferencia de Obispos después de destacado servicio.

Es una experiencia gratísima encontrarse con los amigos obispos de muchas partes de nuestra nación, renovar experiencias que hemos compartido en todos estos años y de vez en cuando hacernos bromas.

Esta, mi última reunión como obispo activo, tenía una agenda llena. Como siempre el arzobispo Cacciavilan, representante de nuestro Santo Padre, nos recibió. Le enviamos un mensaje de fidelidad a Su Santidad y recibimos una cálida respuesta de él.

Me satisfizo escuchar que el cardenal Bernadin dijo que el Santo Padre parece estar recuperando la salud y el vigor. Durante el reciente sínodo de un mes de duración el Papa asistió a todas las sesiones.

Los obispos publicaron tres documentos importantes que habían estado en preparación por algún tiempo. Uno ofrece directrices éticas y pas-

torales para el ministerio a los enfermos y a los que agonizan en instituciones de salud. Otro titulado "Towards Strengthening the Bonds of Peace" (Hacia el fortalecimiento de los lazos de paz) es una reflexión pastoral sobre el reconocimiento de la igualdad y el aprecio al papel de la mujer en la Iglesia. También celebramos el 75 aniversario de la fundación del Consejo Nacional de Mujeres Católicas. En sus discursos a los obispos participantes poco les faltó para canonizar al Consejo de Mujeres que han contribuido tanto a la vida y al ministerio de la Iglesia en Estados Unidos en las tres cuartas partes del siglo.

El tercer documento es un mensaje pastoral titulado: "Confrontar una cultura de violencia: un marco católico de acción. Señala que una cultura de violencia está permeando nuestra sociedad y nos desafía a nosotros, a quienes el Señor dijo que serían conocidos como sus discípulos por nuestro amor, a responder. El documento pide atención a muchas formas de violencia: crimen, violencia doméstica (la mitad de las mujeres asesinadas lo son por sus esposos o compañeros) violencia en la televisión, pornografía, juegos de niños, aborto, la pena

capital...

Pasamos mucho tiempo considerando las propuestas para mejorar la traducción de los textos litúrgicos. Otros cambios litúrgicos discutidos fueron la introducción en Estados Unidos de algunas oraciones eucarísticas de otros países recientemente aprobadas, la opción de los fieles a arrodillarse como símbolo de arrepentimiento durante el rito de la penitencia en la misa, cambiar el darse la paz para después de la oración de los fieles, para que sea menor la distracción para la preparación de la comunión, el gesto de oración apropiado para rezar el Padre Nuestro que sea el del celebrante, alzando los brazos, en vez de tomarse de las manos, ya que la oración al Señor es en primer lugar dirigida a Dios y no una expresión de comunidad.

Recibimos las extensas prioridades y planes de la Conferencia de Obispos (46 actividades grandes) y aprobamos el presupuesto de \$41,723,000.00 para el próximo año, casi medio millón menos que el de 1994.

Escuchamos reportes sobre los maravillosos logros alcanzados en todo el mundo por los Servicios Católicos de Ayuda, de nuestra campaña para el Desarrollo Humano, que alcanza a la mitad de los pobres de la nación, de los nuevos esfuerzos por organizar a padres católicos para que insistan en que se compartan los impuestos para apoyar a las escuelas privadas, de una declaración para condenar la propuesta que niega los derechos humanos básicos (como el de la salud) a

los inmigrantes indocumentados en Estados Unidos y a sus hijos.

También recibimos reportes de diferentes comités de la Conferencia de Obispos como los de la Junta Norteamericana de la Misión Católica, los Afroamericanos Católicos, los Asuntos Canónicos de Evangelización, Ecumenismo, Asuntos Hispanos, la Iglesia en América Latina, el Diaconado Permanente, el de Actividades Pro Vida, la Formación Sacerdotal, entre otros.

Mi cabeza es un hervidero después de estos cuatro días, pero estoy orgulloso, muy orgulloso, de todas las cosas que los católicos de Estados Unidos están haciendo para cumplir verdaderamente con su misión de transformar nuestra Iglesia y nuestro mundo al Evangelio de Jesucristo.

*Devotamente suyo*

Edward A. McCarthy  
Administrador de la Arquidiócesis de Miami

## Acuerdos de la reunión de obispos

Durante su reunión general en Washington del 14 al 17 de noviembre los obispos de Estados Unidos adoptaron los siguientes acuerdos:

- Aprobaron un mensaje pastoral que pide acción para detener la violencia.
- Aprobaron una reflexión pastoral pidiendo una expansión del papel de la mujer en la Iglesia y un diálogo con las que se sienten alienadas.
- Recibieron un manual para lidiar con los temas de abuso sexual de menores por personal de la Iglesia.
- Aprobaron una nueva versión de las "Directivas éticas y religiosas para los servicios Católicos de Salud".
- Aprobaron el primero y segundo segmento del nuevo Sacramental, excepto 21 oraciones que se enviarán de nuevo a una comisión internacional para su revisión.
- Adoptaron la Oración Eucarística del sínodo suizo para las misas para varias necesidades y ocasiones y una traducción provisional del texto, pendiente de aprobación vaticana.
- Aprobaron un presupuesto de \$41.3 millones para 1995, inferior en \$400,000 al del año pasado.
- Acordaron continuar tres años o más la colecta para ayudar a la Iglesia de Europa Oriental.
- Adoptaron una declaración que dice que todas las personas tienen el derecho a la educación y a los cuidados de salud en respuesta a la aprobación de la Propuesta 187, que negaría servicios a los inmigrantes indocumentados.



Arz. E. McCarthy



## Notas al margen

Vivimos tiempos de esperanza. Y no sólo porque estamos en Adviento.

La espera de Enmanuel--Dios con nosotros--tiene algo de invitación para mirar hacia adentro y descubrir los deseos más profundos del corazón. Algo

nos dice que de un modo misterioso este Niño indefenso que nace en un pesebre puede devolvernos la mirada limpia

hacia las cosas y ese saber a nivel profundo que ayuda a encontrar sentido nuevo a nuestra existencia.

Pero además también hay algo de novedad en los acontecimientos que nos rodean que invita a la esperanza.

Como comunidad eclesial, estamos a punto de recibir a un nuevo pastor de la Arquidiócesis. Todo cambio trae expectativas y descubre deseos por realizar. Para Mons. Favalora va nuestra bienvenida y nuestros mejores deseos. Bajo su liderazgo trataremos de seguir haciendo vida la buena noticia de Jesús que nos regala Dios en esta Navidad.

En las Américas hemos vivido días históricos que alumbran caminos de esperanza para 800 millones de personas. Se acabaron los tiempos de desconfianza y prepotencia. Ojalá que los acuerdos tomados estos días pasen de 'dichos a hechos' como señaló el presidente Clinton. Ojalá que mantengamos ese 'espíritu de Miami' que él mismo describió como espíritu de colaboración y consenso. Y que este fin de Adviento y esta Navidad hagan avanzar un poco más la construcción del Reino que nos tiene encomendada Dios. Para todo ello contamos con el Dios-con-nosotros, el Enmanuel.

Araceli M. Cantero

**LA VOZ CATOLICA**

ISSN 1044-1883

Newspaper published by the Archdiocese of Miami

ARACELI M CANTERO, Executive Editor

María Vega, staff writer

Maritza Alvarez: Advertising, Circulation

Columnists: Jesús Arina, Ricardo Briz, Samuel Díaz, P. Jorge García, P. José Luis Hernando, Teresa Jantus Elena Muller-García, Christy Romero, William Thornhill

Photography and design: Araceli Cantero, María Vega  
Offices: 9401 Biscayne Blvd., Miami FL 33138-2970

Ph. (305) 757-6241, FAX (305) 754-1797

Editorial ext. 128, 311, Circulation 310, Advertising 313

News Agency: National Catholic News

Catholic Press Association

National Association of Hispanic Publications

LA VOZ CATOLICA (USPS 003-739) is published monthly and reaches 40,000 homes and over 100,000 readers through the mail. Second Class postage paid at Miami, Florida. Subscription rates \$10 a year. Foreign \$13 (surface). Air mail \$20.

© 1994 La Voz Católica- The Catholic Voice Publishing Co.  
POSTMASTER: Send address change to LA VOZ CATOLICA, 9401 Biscayne Blvd, Miami Fla 33138-2970

## El papa escribe a los niños del mundo

VATICANO (CNS)—Al bendecir el tradicional nacimiento en la Plaza de San Pedro, Juan Pablo II anunció que está escribiendo una carta a los niños del mundo que les preparará para la Navidad y para recibir el amor de Jesús.

La carta de unas 15 páginas y escrita en estilo sencillo saldrá en los próximos días y quiere marcar el final del Año Internacional de la familia. Fuentes vaticanas dijeron que trata sobre el sentido de la Navidad, el papel de Jesús y la importancia de la santidad.

"Es un regalo que quiero ofrecerles a ustedes y a sus familias: léanla con atención," dijo el Papa a los niños congregados en la plaza.

"Es para prepararles mejor a la llegada de la Navidad y estoy seguro de que les va a animar para seguir y amar a Jesús con más generosidad," les dijo el Papa.

A los niños les dijo que sean "alegres mensajeros de su Evangelio para un mundo más pacífico."

Juan Pablo II subrayó que el Adviento es un tiempo de anticipación. Mirando la actividad de la Plaza en la que destaca el árbol de Navidad y el nacimiento sin terminar, el Papa dijo que toda la actividad navideña "ayuda a poner alegría en el corazón."

## Promete ayuda a salvadoreños

SAN SALVADOR (CNS)—La Iglesia de los Estados Unidos hará todo lo que pueda para ayudar a los salvadoreños, dijo el obispo Ricardo Ramírez, de Las Cruces, Texas, el 4 de diciembre.

El obispo participó el 3 de diciembre en El Salvador en el funeral del arzobispo Arturo Rivera Damas al que asistieron miles de salvadoreños, incluyó el presidente de la república, Armando Calderón.

El prelado norteamericano fue invitado a celebrar una misa en la catedral de San Salvador el domingo 4 y en su homilía prometió ayuda a los salvadoreños en los Estados Unidos.

Recientemente el gobierno del presidente Clinton cambió la política migratoria hacia los salvadoreños que tendrán que volver a negociar sus permisos de trabajo. Dada la situación de paz en su país será más difícil que reclamen la permanencia en el país por temor a persecución.

# La mujer maestra y mensajera de paz

En su mensaje mundial de la paz el Papa pide la colaboración de la mujer

VATICANO, CNS.—Promover la dignidad y los dones de la mujer es algo esencial a la construcción de la paz en el mundo, ha dicho Juan Pablo II.

"Al mismo tiempo la mujer tiene el deber de trabajar para la promoción de la dignidad de toda persona, hombre o mujer," dice el Papa en su mensaje para la Jornada Mundial de la Paz que se



celebra el primero de enero. En su mensaje anual La

mujer: maestra de la paz, el Papa pide a las mujeres "que con todo su ser y sus acciones sean maestras de paz."

"Sean testigos, mensajeras y maestras de paz entre los individuos y las generaciones, en la familia, en la vida cultural, social y política de las naciones y particularmente en las situaciones de conflicto y de guerra," dice.

El Papa expresa su deseo de

que iniciativas como la conferencia mundial de las Naciones Unidas sobre la mujer, en septiembre de 1995, ayuden a mejorar las relaciones entre hombres y mujeres y contribuya a la paz en el mundo.

"Es quizás porque los hombres son tan buenos para la guerra que el Papa se dirige

Continúa en la página 4

## Un nuevo espíritu de colaboración

Con la Cumbre de las Américas surgen nuevos retos y oportunidades

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

MIAMI—Mientras en Miami representantes del hemisferio se regocijaban por los acuerdos logrados por la Cumbre de las Américas, un obispo salvadoreño advirtió que una cumbre es insuficiente para superar los problemas ancestrales de la región.

"No basta mirar hacia afuera, hay que trabajar mucho para que dentro del país se fortalezcan los fundamentos que sostienen la democracia," dijo en su homilía dominical el obispo Gregorio Rosa Chávez de San

## Marcha por la libertad hizo presente a Cuba

Durante la cumbre de las Américas

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

MIAMI—Por miles fueron llenando las calles cercanas al Orange Bowl y con pancartas, gritos de libertad y banderas cubanas unas 40,000 personas llenaron de azul rojo y blanco los escaños del estadio miamense para mostrar al mundo su deseo de libertad para Cuba.

La marcha por la libertad fue una demostración de unidad de todos los grupos cubanos y un grito a los presidentes americanos para considerar el tema cubano en sus deliberaciones.

"Haz Padre que los presidentes de nuestra América entiendan que nuestra causa no es otra que la de ellos," dijo el padre Jose Luis Menéndez al iniciar el acto.

La multitud hizo silencio mientras sonaba nostálgico el

Continúa en la página 12

Salvador.

Mons. Chávez recordó la esencia de la doctrina social católica que defiende la centralidad de la persona humana en toda decisión económica

"Es necesario asumir con audacia un concepto de desarrollo que ponga realmente a la persona humana en el centro de la actividad

comercial," dijo el obispo al tiempo que elogiaba los esfuerzos de la Cumbre por plantear soluciones comunes.

En Miami 34 presidentes y jefes de estado acordaron, los días 9 al 11, colaborar para llegar a una integración de sus mercados para el año 2005. Los cuatro puntos básicos de la declaración de principios firmada por los

presidentes acuerdan:

- Preservar y fortalecer las democracias de las Américas
- Promover la prosperidad a través de la integración económica y el libre comercio.
- Erradicar la pobreza y la discriminación
- Garantizar el desarrollo sostenible y conservar nuestro medio ambiente.

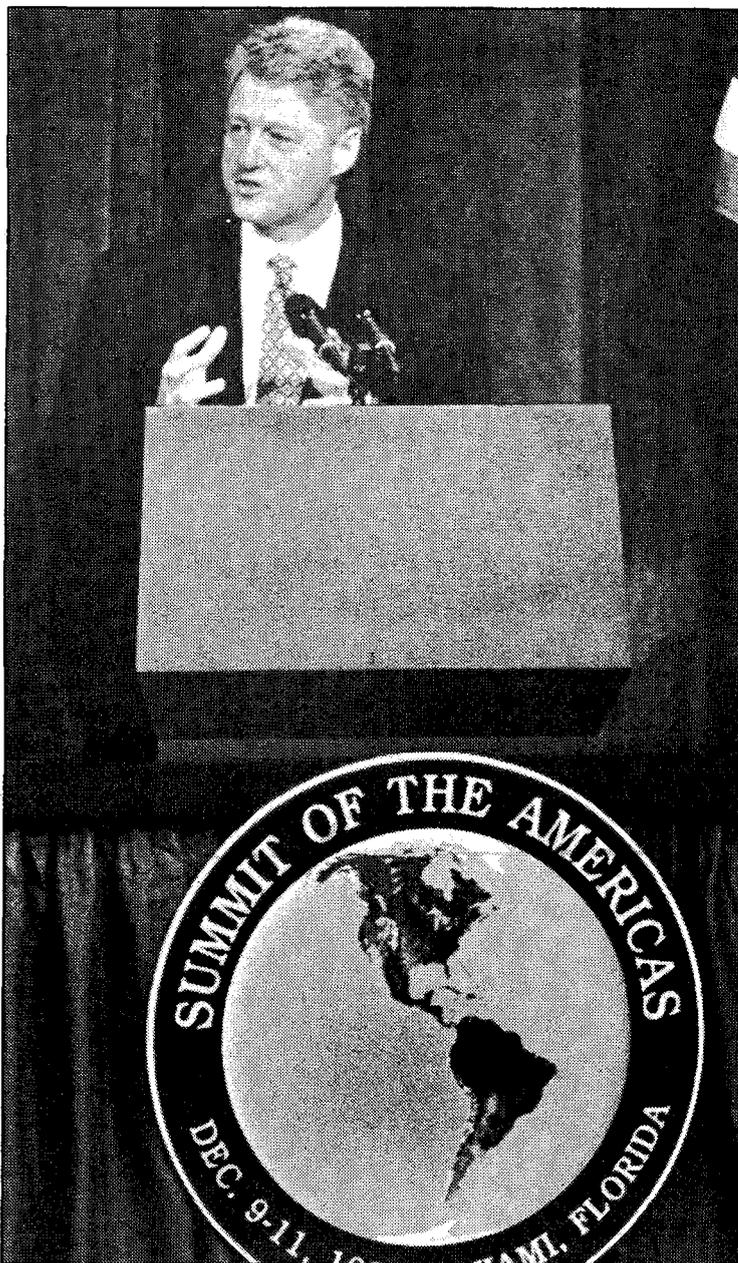
En términos del trabajo a realizar esto significa que la Organización de los Estados Americanos OEA cobrará nuevo protagonismo en los esfuerzos democráticos. Significa también un arduo trabajo para la integración económica y la apertura de los mercados para la fechas fijadas. Lo que precisa erradicar la pobreza, una participación más amplia de los pobres en la economías de las regiones, acceso a los recursos productivos, apoyo a las redes de bienestar social y mayores inversiones en capital humano. Todo esto sin descuidar los aspectos de preservación del medio ambiente.

"A largo plazo esto supondrá para la persona media mayor poder adquisitivo y bienestar económico," dijo el economista Antonio Jorge. También implicará desarrollo, exportación, nuevas inversiones y tecnologías.

Pero a corto plazo el proceso implicará cambios estructurales y ajustes que pueden provocar cierres de empresas y pérdida de empleo. Esto se debe a que las pequeñas industrias tienen que competir y hacerse más eficientes. Y cada país tiene que especializarse en lo que resulta más competitivo "a un costo humano considerable," explica el profesor de la Universidad Internacional de la Florida.

La riqueza de un país depende de lo que produce y los tratados de libre comercio, al eliminar los aranceles faci-

Continúa en la página 10



El presidente Clinton clausura la Cumbre, Foto Marlene Quaroni

# Miles en la misa del cardenal Ortega

La primera misa del cardenal fue en la Catedral de La Habana el 11 de diciembre

HABANA, Cuba (CNS).- Una multitud de ocho a diez mil personas se aglomeró en la catedral de la Habana y en la pequeña plaza que la rodea para celebrar la misa del 11 de diciembre con el primer cardenal en tres décadas, Jaime Ortega Alamino.

La multitud, la mayor que se haya reunido en la Catedral habanera en los últimos años, interrumpió con aplausos la homilía del cardenal Ortega que urgía a la reconciliación en los duros momentos que vive el pueblo. Agradeció al Papa su nombramiento como cardenal que dijo es un reconcimienta a la fe del pueblo cubano "a veces escondida por mucho tiempo".

El cardenal Ortega regresó a Cuba el 9 de diciembre después de su instalación como uno de los nuevos 30 cardenales nombrados por el Papa Juan Pablo II en el Vaticano el 26 de noviembre (ver artículo en la página 20).

A la misa asistieron Isabel Allende, del ministerio de relaciones exteriores de Cuba, el cardenal de la República Dominicana Nicolás de Jesús López y el arzobispo de Boston Bernard Law, miembros del cuerpo diplomático, y obispos y sacerdotes cubanos de todo el país.

La bandera cubana y

amarilla y blanca del Vaticano ondeaba fuera del edificio frente a la histórica Plaza de la Catedral, donde cientos de personas escuchaban la misa transmitida por altavoces.

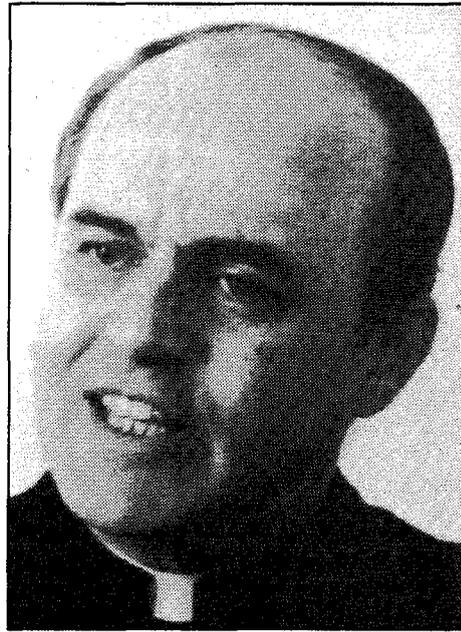
edificio cercano. La gente cantando "Cuba ya tiene cardenal" se aglomeraba como para ver a un artista de cine cuando el cardenal caminó tras la procesión de

realidad, ni entretenimientos que nos hagan olvidar los problemas..."

Destacó que el corazón de los pueblos habla "cuando se agota la esperanza... y lo hace tanto cuando su clamor es aceptado como cuando es rechazado, incluso con violencia y peor aún, cuando sabe que su voz como la de Juan el Bautista, a menudo clama en el desierto." Añadió que "alguien como el Papa Juan Pablo II lleno de autoridad moral y espiritual, ha pensado en nosotros para dignificarnos como pueblo, pero a través de él, Dios ha pensado en nosotros. Dios no se olvida del pueblo cubano." La Iglesia Cubana que "ha podido salir airosa de las pruebas" de los últimos años puede mirar hacia adelante "con un laicado joven y en

ascenso que se prepara para ocupar su puesto en el futuro." Agregó que si era cardenal lo era para servir mejor a la Iglesia de Cuba y enaltecer a la patria.

"La Iglesia... no puede dejar de levantar su voz para mover a las conciencias para que los hombres y mujeres cambien en el sentido del bien... denunciar el mal la injusticia, la falsedad y la falta de amor como pecados que ofenden a Dios... y sobre todo, anunciar caminos de esperanza para el pueblo."



*Su primer viaje al interior va a ser al Cobre a pedirle a la Virgen "que libere a nuestro pueblo de tantas penurias... que reúna a los cubanos como hermanos en el amor a Jesucristo"*

Cardenal Ortega

En la entrada un cartel proclamaba que "Cuba vuelve a tener Cardenal." El primer cardenal de Cuba, Manuel Arteaga fue instalado en 1946, y murió en 1963. El cardenal Ortega de 56 años es el segundo Cardenal de la Isla.

La atmósfera después de la misa fue festiva, con una corta procesión de la Catedral al

obispos y sacerdotes.

En su homilía el Cardenal reiteró los temas del amor, la esperanza y la reconciliación. Con aplausos fue recibido su anuncio de que su primera visita al interior de la Isla sería al Santuario del Cobre a darle gracias a la Virgen y a orar por todos los cubanos y pedirle "que libere a nuestro pueblo de tantas penurias... que reúna a los cubanos como hermanos en el amor a Jesucristo... Necesitamos tanto la esperanza. Porque no nos hacen falta ilusiones fantásticas, ni escapes absurdos de la

## Serenidad.



Hoy, podemos ayudar a nuestros seres queridos preparándonos inteligentemente para el momento del descanso final.

En Nuestra Señora de la Merced, usted encontrará - en un marco de serenidad espiritual - las opciones, el considerado asesoramiento profesional y los términos de financiamiento que le permitirán hacer esos arreglos para el mañana.

Permítanos ayudarle ahora. Solicite información sobre nuestros programas de "pre-necesidad" y decida con serenidad los planes que mejor satisfagan sus deseos.

CEMENTERIO

## Nuestra Señora de la Merced

11411 N.W. 25th Street, Miami, Florida 33172

Horas de oficina: Lunes a Viernes 8:00 A.M. a 4:30 P.M.

Sábado, 8:00 A.M. a 12:00 P.M. • Domingo, por cita previa.

Para información adicional, llame al: 592-0521

## Música del Vaticano

Llame hoy al

**1- 800 - 583 - 3322**

para adquirir su CD Navideño de

**ANS Records**

Florida, Nueva York, Nueva Jersey, Washington, Texas, California, Chicago, Canadá y Perú

# PERU HOY

Magazine

Revista Informativa Mensual- Llámenos al (305) 387-3306

## El mensaje del Papa elogia labor de la mujer

Viene de la página 3

en su mensaje a las mujeres, preguntó el cardenal Roger Echeagaray al presentar el documento en el Vaticano.

El Papa pide a las mujeres ser protagonistas de la paz a través de la educación --no sólo limitada a los niños y a los adolescentes, sino también orientada a ayudar a las mismas mujeres a un cambio de corazón y de actitudes, señaló el cardenal que preside el Consejo Pontificio para la Justicia y la Paz.

"Para ser educadoras para la paz, las mujeres deben ser capaces de reconocer su propia dignidad y así transmitir a otros los valores de la paz que ardientemente desean," señaló el cardenal quien dijo que el texto clave del mensaje papal es una afirmación de que cuando las mujeres pueden compatir sus dones plenamente con la comunidad, se lleva a cabo una transformación que subraya la unidad de la familia humana.

El respeto a la dignidad de cada ser humano desde el momento de su concepción es la única garantía para una real y duradera paz en el mundo, dice el mensaje.

"No puede seguirse tolerando la violencia, las guerras que aún causan derramamiento de sangre en muchas partes del mundo y la injusticia que pesa sobre la vida de todos los continentes."

El mensaje destaca el papel especial que tienen las madres como pacifistas por el cuidado y atención de los hijos. Pero señala que este importante papel de las madres no ignora el igualmente importante papel de los padres en la familia.

Todo el mensaje se estructura sobre la afirmación de la igualdad en dignidad de la mujer y el hombre y en que Dios los creó para apoyarse uno al otro con respeto y con el reconocimiento de sus diferencias.

El mensaje reconoce que el viaje de la mujer por el mundo en reclamo de su propia dignidad y respeto ha sido largo, difícil y no "sin errores". Pero ha sido un viaje positivo incluso aunque aún no haya terminado.

El Papa hace un llamado a las mujeres a continuar ayudando a otras que aún claman por su total dignidad y respeto. También elogia a "las muchas mujeres valientes y de amplia visión que han trabajado, y se han sacrificado por la paz."

## Sacerdote preside Centro de Estudios Teológicos

Es un seminario protestante, pero su nuevo presidente es un sacerdote católico. Y es el único caso en el país.

El Centro de estudios Teológicos del Sur de la Florida, nombró recientemente al padre Patrick O'Neill como su nuevo presidente.

La escuela en el 609 de la avenida Brickell, en los terrenos de la Primera Iglesia Presbiteriana de Miami es "un centro ecuménico para estudios bíblicos, históricos, teológicos y pastorales avanzados, cuya misión es desarrollar líderes religiosos", afirmó el sacerdote.

Aunque algunos católicos asisten al centro, es predominantemente protestante. El padre O'Neill que fue presi-



P. Patrick O'Neill

dente de la Universidad de St. Thomas hasta 1988 pertenecía a la junta de directores del centro

Cuando la escuela necesitó un nuevo presidente a principios de años, los directores vieron que las credenciales del padre O'Neill en administración de universidades, en recaudación de fondos y académicas era exactamente lo que necesitaban. A todo esto el sacerdote católico añade un doctorado en psicología clínica y una maestría en teología y drama.

Muchos de los estudiantes del centro se preparan para ser ordenados en sus iglesias. La facultad consta con más de 15 miembros, muchos de ellos pastores de diferentes iglesias. Un rabino comenzará pronto como maestro, y el Rvdo. Tony Ramos es decano académico.

"Aunque la escuela es pequeña, el programa es exigente", explicó el nuevo presidente. Para entrar al programa de doctorado el estudiante debe tener un año de hebreo y dos de griego. Espera lograr la acreditación de la sociedad Teológica Norteamericana en dos años. El único seminario acreditado en la Florida hasta el momento es el seminario regional St. Vincent de Paul. Robert O'Steen

# Dos eventos para recibir al nuevo arzobispo John C. Favalora

MIAMI —Para que todos los católicos puedan dar la bienvenida al nuevo arzobispo de Miami, John Clemente Favalora, tendrá lugar una Misa de bienvenida en el Centro de Convenciones de Miami Beach, el viernes 13 de enero de 1995 a las 7:30 de la tarde.

La Misa será una muestra de la diversidad cultural y lingüística de la Arquidiócesis. La ceremonia de instalación será el martes 20 de diciembre en la Catedral será por invitación debido a la limitación de espacio.

De momento se espera la asistencia de varios cardenales, unos 10 arzobispos, 30 obispos y más de 300 sacerdotes. Sólo un número limitado de fieles ha sido invitado al acto.

Desde su nombramiento como tercer arzobispo de Miami, el pasado 3 de noviembre, Mons. Favalora ha hecho varias visitas a la Arquidiócesis y en más de una ocasión ha sorprendido a los empleados del Centro



Mons. John Favalora. Foto A. Cantero

Pastoral. El pasado día cinco su

visita sorpresa fue a la cafetería en donde compartió el menú del día.

"Me dijo que vendrá todos los días a comer," comentó María Heres, encargada de la cafetería

En diversas entrevistas el arzobispo ha dejado claro que trabajará todos los días en su oficina del Centro Pastoral y que no acostumbra llevar trabajo a casa. En su vida casera le gusta arreglar el jardín, socializar, invitar a sacerdotes y amistades y hasta ponerse a cocinar él mismo.

En la cafetería del Centro Pastoral le sorprendió La Voz Católica y

mientras le sacaba algunas fotografías el arzobispo co-

laboró de buen agrado bromeando mientras sonreía para la cámara.

"Creo que todo lo que se ha escrito ha sido positivo aunque no muy profundo," dijo refiriéndose a las

**Sólo con invitación se puede asistir a la instalación del nuevo obispo en la catedral, pero el acto, el día 20, será transmitido en vivo, de 2 a 4 pm: por televisión en el canal 39. Por radio en inglés en Radio PEACE-WAXY 790 AM y en español Radio PAZ-WKAT 1360 AM**

entrevistas en los periódicos con motivo de su nombramiento.

Los perfiles del arzobispo trazados por los periodistas presentan a un obispo campechano, afable, eficiente y capaz. De inteligencia viva y estilo más profesoral que paternal.

Se ha escrito de él que sabe escuchar y que una vez

*Continúa en la página 6*

## Adiós y gracias al Arz. McCarthy

La Misa de despedida será este sábado 17 de diciembre a las 11 am

MIAMI— Los católicos de la Arquidiócesis podrán agradecer al arzobispo Edward A. McCarthy sus 17 años de servicio en Miami participando en una Eucaristía presidida por él mismo en la catedral.

Este será el último acto de Monseñor McCarthy como arzobispo de Miami, y tendrá lugar tres días antes de la instalación del nuevo arzobispo Monseñor John Favalora, nombrado por el Papa el pasado tres de noviembre.

El arzobispo McCarthy hubo de presentar al Papa su dimisión en abril de 1992, al cumplir la edad reglamentaria de los 75 años. Había llegado a Miami con 58 años, la misma edad con la que llega su sucesor.

Este año, al escribir su felicitación navideña a los fieles y a sus colaboradores más cercanos en el Centro Pastoral, el Arzobispo hace referencia a su despedida y agradece a todos la ayuda recibida para impulsar los numerosos proyectos y programas evangelizadores de los pasados 17 años.

"Ustedes han sido una parte muy valiosa de mi vida," escribe.

"Aprovecho la oportunidad

de esta Navidad para decirles que doy gracias a Dios por la manera en que mi vida ha sido enriquecida estos años con

ustedes" dice el arzobispo.

"Ha sido una gracia para mí experimentar su generoso compromiso con Jesucristo y su testimonio y fidelidad al Evangelio."

Mons. McCarthy dice en su mensaje navideño que los años vividos en Miami, tan llenos de acontecimientos, han sido para él—y espera que también para todos los católicos—una escuela de crecimiento espiritual.

Y a modo de recuento de sus 17 años en Miami, el Arzobispo señala los acontecimientos que han actuado como "extraordinarios profesores adjuntos de esta escuela de crecimiento espiritual."

Entre estos Mons. McCarthy señala: "los refugiados del Mariel, de Haití, de Nicaragua y todos los demás que han sido acogido

y abrazados."

También "la remodelación de la catedral, la construcción de un Centro Pastoral, la adquisición de una universidad (Sto. Tomás), una voz en la radio, un sínodo diocesano, programas de ministerio laical, evangelización y enriquecimiento familiar; centros de

**La Misa de despedida a Mons. McCarthy es un acto abierto al público.**

**La dirección de la catedral de Sta. María es 7525 NW 2da avenida**

espiritualidad, nuevas parroquias, nuevas escuelas, hogares y residencias de ancianos; una visita papal, dos nuevas diócesis, tres obispos y muchos nuevos sacerdotes; relaciones cívicas y ecuménicas y hasta el recibimiento de un huracán..."

Para el arzobispo "todas estas experiencias pusieron a prueba su temple espiritual. Y ustedes pasaron esta prueba gloriosamente."

El próximo día 20 durante el rito de instalación del nuevo arzobispo, Mons. McCarthy entregará a Mons.



El arz. McCarthy delante de la catedral que ha presidido por 17 años. Foto, A. Cantero

# Ordenados 16 nuevos diáconos

Impuso las manos a 12 diáconos permanentes. Otros cuatro serán sacerdotes en mayo

MIAMI. Fue una ordenación histórica: por última vez el arzobispo Edward McCarthy impuso sus manos ordenando a los nuevos diáconos. Entre ellos seis hispanos. "Estoy muy contento de recibir de él la ordenación, es un hombre que ha hecho mucho por la comunidad," dijo Pedro P. Calvo, ordenado

diácono permanente para su parroquia de Santa Agueda. Calvo será un defensor de la justicia social. "Trataré de hacer lo que el Maestro me ha ido enseñando en este proceso de transformación interior. Reinaba la alegría en la Catedral llena de familiares. Además de Antonio Maceo y Calvo, entre los hispanos, se

ordenó Jorge Prieto para la parroquia del Buen Pastor en el sur de Dade. "Estoy feliz de llevar a cabo lo que el Señor nos pide, y de una comunidad a la cual quiero servir, ése es el fin de mi diaconado" Además de los hispanos se ordenaron como diáconos permanentes Arnold J. DeLuca, Robert B. Dinsmore, John

F. Green, Thomas F. Hanlon, Geroge H. Long Jr, Paul H. Hunter, Randal O. Musselman, Robert F. O'Malley, Jr. y James R. Tomanto. Se ordenaron al diaconado transicional hasta su ordenación sacerdotal en mayo, Abel Barajas, Albert R. Cuitié, Albert Lahens, Jr. y Luis Alberto Pérez. M. Vega



Con el arz. McCarthy participaron los obispos Sean O'Malley y Agustín Román en la ordenación al Diaconado. Foto Marlene Quaroni.

## Solamente quiso hacer algo más

El nuevo diácono Antonio J. Maceo tiene herencia mambisa

María Vega  
La Voz Católica

MIAMI-- Tiene herencia mambisa, pero su carga no es al machete sino a la cruz. Antonio J. Maceo se entregó

por completo a servir como diácono permanente el 10 de diciembre en la Catedral de Santa María. Su historia es como la de muchos cubanos de su generación: 1960, desarraigo;

Playa Girón, el ejército norteamericano y mucho trabajo hasta llegar a un alto cargo en un banco. Pero también una fe que lentamente lo fue llenando y llamando... "Mi camino de Damasco

comenzó en mi parroquia Madre de Nuestro Redentor." Allí empezó "el proceso de pasar de la religión a la fe," dijo el nuevo diácono para

Continúa en la página 7

## Ultimo adiós al padre de Mons. Román

MIAMI--En el último adiós a los restos mortales de su padre, el obispo Agustín Román elogió sus virtudes de fe, esperanza y caridad.

Tres obispos, unos 60 sacerdote y numerosos fieles, acompañaron al obispo durante una Misa de cuerpo presente en la parroquia de San Pedro y San Pablo, que durante años atendió espiritualmente a su padre.

Durante la Misa que presidió él mismo, Mons. Román recordó a su padre Rosendo como a un "campesino que sembraba la tierra y cosechaba y a quien vi crecer en la fe desde joven."

Señaló su vida matrimonial fecunda de 60 años y sus



Mons. Román bendice el féretro de su padre, acompañado del obispo designado para Miami John Favolora y los obispos John Nevins de Venice y Keith Symons de Palm Beach. Foto A. Cantero

años de exilio en Miami como riqueza para su fe "porque le vi conocer mucho

más al Señor. Dijo que su padre tuvo poca instrucción religiosa

pero gran capacidad, especialmente para las matemáticas. Continúa en la página 7

## Dos eventos para recibir a Mons. Favolora

Viene de la página 5

estudiadas sus opciones le gusta tomar decisiones y verlas realizadas ayer mejor que mañana.

En su diócesis de St. Petersburg acostumbraba a empezar la jornada con 45 minutos de oración iniciada con la liturgia de las horas --que incluye salmos y lecturas y Misa en la catedral antes de acudir a su oficina o asuntos diarios.

El padre de Mons. Favolora, se llamaba Alex. Era italiano y propietario de una bodega en Nueva Orleans, ciudad donde nació el obispo en el hospital Hotel Dieu, según recuerdos de su madre Leona, una mujer muy sociable y jovial de quien su hijo obispo ha dicho que "era nuestra representante de relaciones públicas."

Ambos esperaban que su hijo único llegara un día a ser dentista. Pero ahora los rumores ya dicen que Mons. Favolora llegará a cardenal. Graduado de la Universidad Pontificia Gregoriana en Roma en 1962, cuenta entre sus compañeros a cuatro obispos y un arzobispo.

El padre William Hennessey, administrador financiero de la Arquidiócesis lo conoce de aquellos años en que cantaba, tocaba el piano y disfrutaba de las comedias y hacía buenas imitaciones de los profesores.

De momento continúan las expectativas sobre el estilo de liderazgo y los posibles cambios que surjan en la Arquidiócesis con el nuevo arzobispo, al tiempo que varios comités trabajan con tesón para asegurar que tenga un buen recibimiento. De los dos eventos, informará con detalle La Voz Católica en la próxima edición.

A. CANTERO

## Despedida en la catedral al Arz. McCarthy

Viene de la página 5

Favolora el báculo que perteneció al primer obispo que tuvo Miami, el arzobispo Coleman F. Carroll. El báculo es el símbolo del bastón de pastor, para indicar el pastoreo de la Arquidiócesis de Miami que entonces quedará a su cargo.

Mons. McCarthy iniciará su retiro para el que ha fijado su residencia en el seminario College St. John Vianney de Miami.

A CANTERO

## Ultimo adiós a Rosendo Román

Viene de la página 6

cas. No sé cómo lo hacía. Le gustaba escuchar los programas religiosos de la radio, especialmente los del padre Angel Villaronga. Sentía gran devoción por el Sagrado Corazón de Jesús y por la Virgen de la Caridad.

Al final de su vida le rezaba a la Virgen las tres partes del Rosario y todos los meses le pedía a su hijo obispo que le confesase "y yo tenía que obedecerle porque él era el jefe."

Mons. Román recordó que al pensar en ser sacerdote temía decirselo a su padre y que éste no estuviera de acuerdo. "Piénsalo bien porque si te decides debe ser

**"Llegué a la hora de su muerte, la hora más importante de su vida"**

Obispo Agustín Román

para siempre," le dijo. "Una rica respuesta para un hombre del campo," señaló el obispo.

Mons. Román dijo que la virtud más propia de su padre era la esperanza. "De niños nunca nos permitía los negativismos de "esto no se puede. Lo que debía hacerse, debía hacerse."

Pero sobre todo don Rosendo era un hombre de caridad. "Nuestra mesa estaba abierta para todos y siempre venía alguien. Mis padres tenían un concepto de familia muy grande... nunca tuvieron un día libre sin nosotros sus hijos..."

Rosendo Román había llegado a Miami de Cuba en 1968 con su esposa y aunque ya estaba semi retirado se puso a trabajar, primero en una factoría y después como jardinero de la Ermita de la Caridad hasta que en 1980 sufrió un ataque al corazón.

Su hijo obispo le visitaba regularmente los domingos, por la tarde, pero al tener otros compromisos decidió hacerlo por la mañana el pasado día cuatro. Fue cuando estaba con él que su padre se sintió mal y falleció.

"Llegué a la hora de su muerte, la hora más importante de su vida," dijo el obispo en su homilía.

"Y aunque la separación cuesta, ha sido una bendición. Nosotros, sacerdotes, hemos pasado horas consolando a otros que no pudieron estar con sus familiares a la hora de morir. Yo no puedo más que decirle a Dios: gracias."

# La feria financiera educa e informa

Profesionales de San Brendan ayudan a su comunidad a planear su economía

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

Gracias a la 'Feria Financiera' de la parroquia de San Brendan unas tres mil familias tuvieron la oportunidad de recibir información práctica para asegurar una buena planificación de su presente y de su futuro.

"Ya era hora de que se hiciera algo así a nivel parroquial," señaló Carlos Rodríguez.

"En vez de buscar respuestas en otros lugares, aquí podemos hacerlos con profesionales que tienen nuestros valores," dijo mientras buscaba información para financiar la educación de sus hijos.

Junto a él, el organizador de la feria Smith A. Dawson III saludaba con entusiasmo a las familias que iban llegando.

"El recorrido empieza por aquí les decía" señalando el quiosko de bienes raíces Century 21 que había llenado



Smith A. Dawson orienta a Carlos Rodríguez. Foto Araceli Cantero

**"Queremos decirles a los católicos que existen muchos profesionales con sus mismos principios."**

Smith Dawson

el salón de globos y ya tenía cola.

La familia Morris había acudido con sus hijos pequeños, "porque queremos ver el precio de nuestra propiedad," dijo Yamilé satisfecha de "poder hacer esto aquí mismo. Es un servicio buenísimo para las familias," comentó.

"Queremos decirles a los católicos que existen muchos profesionales con sus mismos principios," señaló Dawson, que también es asesor financiero de la firma John Hancock y parroquiano de

San Brendan.

Berta Bolaño es la representante de mercadeo de la compañía de planes de salud CAC Ramsey, que también se hizo presente para informar, "porque tenemos productos que la gente quizás desconoce y estamos aquí para servir."

Entre las compañías que participaron en la Feria había varias firmas de bienes raíces, de finanzas, de planes de salud, así como el fondo de desarrollo de la escuela parroquial St. Brendan, los hogares católicos para ancianos y hasta los cementerios católicos.

La idea había surgido en la misma parroquia. Un grupo de profesionales de San Brendan se habían dado cuenta de que entre todos los ministerios existentes en la parroquia faltaba algo que ofreciera servicios financieros a las familias.

El párroco José Pablo

Nickse les dio todo el apoyo y se logró la colaboración de 20 compañías, todas ellas relacionadas con miembros de la parroquia. La única condición que puso el párroco fue "que esto fuera un servicio de información, sin tratar de vender allí mismo," explicó Smith.

Desde el micrófono su esposa Raquel, de Freeman, Dawson & Associates, P.A. invitaba al público a mirar sus boletos de entrada para participar en una entrega de premios. Además la gente podía disfrutar de pastelitos, café, refrescos y hasta fotos familiares gratis.

Smith ve el proyecto como un servicio y algo que tam-

bién ayuda espiritualmente a los profesionales que participan, porque la noche antes todos se reunieron para una cena que reforzó el sentido de trabajo en equipo y de misión cristiana de su profesión.

La feria se organizó en domingo para que las familias pudieran visitarla a la salida de las misas. Smith está convencido de que la idea tiene futuro y dice que "es algo que podemos convertir en proyecto ambulante para otras zonas."

Para información sobre la Feria Financiera llamar a San Brendan Tel 221-0881 o a Smith Dawson al 266-6300

## Beepers

Con servicio a domicilio

Regale algo útil

Llame al **(305) 838 - 1059**



# Marcaron el Día Mundial del Sida

*El arzobispo McCarthy celebró una vigilia de esperanza en la Casa Génesis*

MIAMI.-Sus rostros ondeaban desde el inmenso tapiz. Hombres, mujeres, niños que ya no están recordaron que tras cada nombre hay un rostro, un ser humano para quien el Sida fue una penosa realidad.

El día 4 de diciembre fue el día mundial del Sida y la Arquidiócesis marcó la fecha con misas y charlas en sus parroquias.

Beatriz Brito, parroquiana de St Augustine en Coral Gables, quería que este día fuera recordado. Desde septiembre se fue gestando la idea del inmenso tapiz que ondeó en el anfiteatro de Bayside en el downtown de Miami con 63 fotos de víctimas locales del Sida. En el centro del tapiz un mensaje de amor y recordación.

En la parroquia de St. Augustine cada mes Brito y otras mujeres que como ella han perdido a familiares a causa de esta enfermedad se conocían y se reunían. Juntas se pusieron a trabajar.

Querían mostrar los rostros de las víctimas del Sida en esta comunidad porque "esas son las cosas



Lilibet Warner, Beatriz Brito, Carmelina Zayas, Ana María Greeven y Ana Alonso trabajaron en el tapiz. Foto Marlene Quaroni.

que quedan en la mente. Queríamos caras para que la gente se enfrentara al Sida", dijo Lilibet Warner cuyo hijo Phillip murió en 1991.

Brito perdió a dos de sus hermanos y a un primo en 1990.

La parroquia de St. Clement se unió a la fecha cele-

brando una misa especial para los enfermos y sus familiares el día 4, cuyo homilista fue el director del ministerio a los enfermos de Sida, el padre Dennis Rausch.

El arzobispo Edward McCarthy celebró una vigilia de Esperanza el 30 de

noviembre en el patio de Génesis, la casa arquidiocesana para enfermos de Sida desamparados. El 1ro. de diciembre Monseñor Brian Walsh abrió la ceremonia por el Día Mundial del Sida en el Sur de la Florida. M. Vega

## Diácono... para servir más

*Viene de la página 6*

quien su esposa Gema, su compañera por 30 años, "es una persona muy espiritual que ha influido mucho en mí." Asegura que "mi familia y la comunidad me han ayudado mucho en este proceso que requiere mucho balance." Y ya le tienen asignadas sus próximas tareas: de sus cuatro hijos, uno lo espera para la boda y otro para el bautizo.

Para él, es "en ese balance entre la familia, el trabajo y la comunidad parroquial donde se manifiesta la vocación del diácono. Es un proceso de malabarismo entre los tres. No sé donde empieza uno y termina el otro."

Maceo se siente privilegiado. "He surgido de una comunidad pequeña: soy el diácono que surge de su pueblo original, va, se prepara y regresa a servir." Ahora su plan "es entregarme a Dios, a lo que El disponga, con esa idea entré al programa."

No podría decir cómo empezó todo, quizá cuando se alejó del racionalismo. "Hay que quitarle la parte detectiva a la fe," porque quien escuche y vea con los ojos y oídos del alma no se equivocará. "No pedí ser diácono, sólo sentí el deseo de hacer más. La comunidad me ha ido llevando. Fue un proceso de discernimiento, de entrega y dejar que Dios haga su trabajo. Hay que dejarse llevar por esa corriente, que Dios le pone a uno en la playa."

De su bisabuelo el general de las gestas de la independencia cubana dice que no tiene más influencia que la que puede tener todo cubano. "Su figura trasciende el marco familiar".

Se queja de que "siempre lo muestran sólo como un guerrero, pero hasta en su actuación militar se nota el intelecto. Nunca sacrificó a su tropa, fue un hombre que amó la libertad pero con honor y dignidad."

Recientemente vio en video la ordenación de un diácono en Cuba y "me emocionó tanto, tan sencilla... Es bueno ver ese resurgimiento de la fe." Ojalá que "pueda ir a Cuba, no con la carga al machete sino con la de la cruz." Pide "que nos dé la paz, además de la libertad. Tenemos una misión dentro de la conversión del pueblo cubano y por ahí viene la paz."

Por eso está seguro de que "Dios llama a cada uno por su nombre. En todo hay un propósito. Mi bisabuelo cumplió el suyo." Y hoy el bisnieto inicia su propia misión: una entrega de servicio en el Diaconado Permanente.

## Apadrinamiento católico por sólo \$10 al mes

No pierda esta oportunidad de ayudar a un niño pobre. La Fundación Cristiana para Niños y Ancianos es el único programa católico de apadrinamiento para niños que trabaja en 22 países en desesperada necesidad.

Por sólo la pequeña cantidad de \$ 10 mensuales usted puede ayudar a un niño pobre en un lugar de misiones católicas a recibir comida nutritiva, cuidado médico, oportunidad de ir a la escuela y a tener la esperanza de un futuro mejor.

En realidad usted puede cambiar una vida.

A través de CFCA usted puede apadrinar a un niño según la cantidad que usted pueda y nosotros lo completamos con otras donaciones.

Usted puede confiar porque nuestros programas están dirigidos por misioneros católicos consagrados al servicio de los pobres.

Usted recibirá una foto nueva de su niño cada año, información sobre el niño y su familia, una descripción del país, cartas del niño y un informe trimestral de CFCA.

Llene el cupón o llámenos a:

Servicios de apadrinamiento de CFCA

1- 800 - 875 - 6564

Sí, ayudaré a:

Niño  Niña  Adolescente  Cualquiera

LVC 12/94

Incluyo mi primer mes de apadrinamiento

\$10  \$15  \$20  \$25  \$50

No puedo apadrinar ahora. Por favor utilice mi regalo para los que más lo necesiten. Adjunto \$ \_\_\_\_\_

Por favor envíeme información sobre apadrinamiento

Nombre \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_

Area Postal \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

**FUNDACION CRISTIANA PARA NIÑOS Y ANCIANOS (CFCA)**

One Elmwood Avenue / P.O. Box 3910 / Kansas City, KS 66103-0910 / (800) 875-6564

Escriba el cheque pagadero a: Christian Foundation for Children and Aging (CFCA)

172

Reporte Financiero si lo solicita/Donaciones deducibles de impuestos..

Miembros: U.S. Catholic Mission Association - Nat'l Catholic Development Conference - Catholic Press Association  
Catholic Network of Volunteer Service - Nat'l Catholic Stewardship Council - Nat'l Council for Hispanic Ministry



La pequeña Conchita vive en una montaña de Guatemala. Su casa está hecha de bambú, techo de lámina y piso de tierra.

Usted puede ayudarle a ella y a su familia.

**¡Hágalo hoy mismo!**

## Su meta es servir al que sufre

La hermana Kathleenjoy Cooper ACJ sabe que la gente está sedienta de sanación espiritual. Servirles es su meta.

La religiosa que dirige el Ministerio para Separados y Divorciados del Centro de Enriquecimiento Familiar desde junio, afirmó que siente un gran llamado a servir a quienes necesitan reconciliación.

La hermana Cooper ha servido en su orden por 36 años en Escocia, Londres, Roma y Madrid. En Filadelfia, su ciudad natal, trabajó en el centro de retiros de su orden y en el ministerio de prisiones, también desarrolló un curriculum religioso para adolescentes problemáticos. Habla español perfectamente.

Su ministerio fue interrumpido



Hna. Kathleen Cooper

vido por una enfermedad infantil que tomó 20 años en producirle "una lenta y sutil degeneración" en los riñones. A los 35 años empezó la diálisis. Diez años más tarde recibió el riñón de una "atlética mujer de 28 años." Le escribió al padre de la joven para darle las gracias y le prometió que "cualquier cosa buena que yo pueda hacer la haré también en nombre de su hija."

Su enfermedad le enseñó una valiosa lección que quiere compartir con los sufren por un matrimonio roto. "Un trasplante de riñones no es una cura, es sólo un modo de sobrellevar la pérdida. Por tanto, aprendí a vivir día a día de la manera en que uno debe vivir. Cada día, cada segundo es un regalo."

Las personas que atraviesan por una separación o un divorcio deben redescubrir que aún son personas valiosas y amadas por Dios y por los demás. Necesitan reconciliarse consigo mismos, con Dios y con la vida. Están hambrientas de alivio y de sanación."

Para información sobre los programas para separados y divorciados en inglés llamar al 757-6241 en Dade y 522-5776 en Broward, ex. 335. En español ex. 336. Robert O'Steen

## Su orquesta al alcance de una tecla

*Armando Terrón quiere ayudar a otros músicos con su orquesta digital y su asesoría técnica y musical*

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

MIAMI.- Es un hombre polifacético. Con la misma facilidad toca el contrabajo, que hace fotografía, canta ópera o lleva los controles de Radio Paz. Pero además es

*Lleven a su estudio sus canciones... El costo es reducido y lleva de 20 a 40 horas realizar la producción*

capaz de dirigir una orquesta en la que él mismo toca todos los instrumentos.

Esa misma orquesta es la que Armando Terrón quiere poner al servicio de otros cantantes que, sin fondos para grandes inversiones, quieren experiencia y calidad para lanzarse al mercado de la música.

Es una orquesta digital, o técnicamente dicho, un "enlace digital de instrumentos musicales," que al toque de una simple tecla convierte los violines en trompetas, en piano o hasta en armonías orientales.

"No se trata de imitar a una orquesta sino de usar este instrumento según su propia identidad," dice Terrón que trabajó como jefe de ingenieros en la compañía de grabación Climax Records.

Durante aquellos ocho años pasaron por sus controles musicales figuras tan destacadas como la cantante Celia Cruz, Emmanuel, los Miami Sound Machine y muchos más.

También él tuvo sus momentos célebres: En 1974 tuvo su debut profesional haciendo un papel en la obra musical 'El hombre de la



Armando Terrón con su orquesta digital está produciendo su tercer cassette.

Foto Araceli Cantero

Mancha,' y hasta arrancó un "Bravo, Bravissimo" de Luciano Pavarotti cuando el famoso tenor le escuchó en una audición en Miami.

Pero a pesar de los 'bravos' de Pavarotti y de audiciones en Argentina y Alemania, Terrón dice que es difícil abrirse camino en la ópera sin dinero y sin padrinos.

Por su parte él trata de compartir su talento. Durante un tiempo enseñó grabación de sonido en Miami Dade Community College y ahora, mientras mantiene su grupo musical y canta en bodas, fiestas y bautizos también trabaja haciendo de todo y como técnico en Radio Paz.

A quienes se creen con

talento y quieren probar suerte sólo les pide que lleven a su estudio sus canciones. El mismo les asesora como vocalistas y también en los instrumentos. El costo es reducido y lleva de 20 a 40 horas realizar la producción

Gracias a su experiencia y a

su orquesta digital Terrón ha ayudado ya a nuevos cantantes y él mismo es el productor de dos cassettes suyos y un tercero que llamará ¡Terrónísimo!

Para información llamar al (305) 271-8569.

## Blanca Navidad con Armando Terrón

### Blanca Navidad

- Oh Holy Night
- El arbolito
- Noche de paz
- Ave María
- A la Nanita

### Otros cassettes:

- Cuba canta con nombre de mujer



Adquiera el cassette enviando un cheque o Money Order por \$10.00, franqueo incluido, a:

Armando Terrón  
9020 SW 51 St  
Miami, Fl 33165 o llame al:

(305) 271 - 8569

## St. Luke Servicios de Rehabilitación

LVC 12/94



CONDADO DADE  
(305) 643-4040

FUERA DE DADE  
(800) 795-0077

Hablamos español

### Somos sus especialistas en rehabilitación

Los programas de St. Luke, acreditados nacionalmente, pueden ayudarle a usted o a sus familiares a superar los terribles efectos del alcohol o las drogas.

Logramos resultados, mantenemos la confidencialidad y somos asequibles a su bolsillo. Financiamiento disponible. También ofrecemos el programa EXODUS para personas que deseen un plan único de recuperación de 12 pasos centrados en Cristo. St. Luke es parte de los Servicios Comunitarios Católicos de la Arquidiócesis de Miami. Para más información, llame de lunes a viernes de 8:30 AM a 4:00 PM.

7707 N.W. 2nd Ave • Miami, Fl 33150 • William L. Kintz, ASCW, Director

# Santa Agueda tuvo su Cumbre

*Fue una oportunidad de crear conciencia social y ecológica entre los estudiantes*

María Vega  
La Voz Católica

MIAMI.- Santa Agueda marchó al ritmo de la Cumbre. Fue una oportunidad única, y la escuela parroquial aprovechó la Cumbre de las Américas en Miami para sembrar conciencia entre sus estudiantes.

La escuela fue un hervidero de actividades durante la semana del 5 al 9 de diciembre. Los pasillos mostraban una decoración de mapas y recortes de periódicos, y la biblioteca no descansaba dando información. Mientras las calles se congestionaban y los presidentes de 33 países y el de Estados Unidos se reunían en Miami, la escuela no dejó de marchar al mismo ritmo del histórico encuentro. El miércoles 7 más de 200 alumnos hicieron un simulacro de la Cumbre en Santa Agueda, en ella discutieron los problemas sociales y ecológicos de 34 países.

"Es mi deseo que esta

experiencia enriquecedora haya servido como inspiración a los estudiantes reunidos aquí, hoy. Nada será más gratificante que ver a algunos de ustedes en el futuro como líderes por la paz y la democracia," les dijo la maestra de estudios sociales, María A. Garrido.

Fue un trabajo intenso para toda la escuela. Con sus bandas de diplomáticos luciendo los colores de los países representados, los estudiantes planteaban los problemas más urgentes de sus países: educación, violencia, desempleo, la contaminación del ambiente, y todo esto apoyado por datos y cifras de cada país.

"En San Vicente y las Granadinas hay algunas cosas que debemos cambiar. Lo primero es incrementar el comercio y mejorar la educación." Héctor Valdés y Michael Recio representaron a la pequeña isleta. "Vamos a proponer un impuesto para apoyar la educación y hacer obligatoria la enseñanza has-



Roberto del Riego, Jesús Moisés, Carlos Felipe, Julián Rodríguez y Sheila Suárez. Foto A. Cantero

ta los 18 años. Esto aumentará el índice de alfabetización que es el 85 por ciento,"

*"Es un evento histórico... y una vivencia de lo que es la libertad para los estudiantes."*

Carlota Morales

La cumbre de Santa Agueda, como la de las Américas también llegó a

resoluciones y a acuerdos. Entre ellos que los Estados Unidos y los 33 países reunidos comparten la misma responsabilidad por cuidar la pureza del ambiente. Por tanto el primer paso es mantener una conciencia de la ecología en todos los estratos de la sociedad y desarrollar un plan ambiental apoyado por agencias privadas y gubernamentales.

Además de esto, erigieron un estandarte que anunciaba la Cumbre frente al edificio de la escuela. Los alumnos editaron el libro "Cumbre de

las Américas." El curriculum giró en esa semana alrededor del encuentro, y también se integró al programa de Adviento y Navidad.

"Es un evento histórico para nuestra ciudad y una vivencia de lo que es la libertad para los estudiantes," dijo la directora Carlota Morales. "Nuestros alumnos pudieron comprender que a través de este encuentro los líderes democráticos de nuestro hemisferio podrán ayudar a constituir una comunidad de naciones libres."

## Nueva etapa para una América unida

Viene de la página 3

litan el flujo de artículos. Pero los analistas ya han señalado que los países pobres no podrán pagarlos si no se les da un trato preferente. De ahí que el proceso de integración implique un período de varios años de ajustes.

Y aunque los cambios pueden afectar igual a países pobres que a ricos, el profesor Jorge señala que en los países ricos existen más programas compensatorios y políticas sociales que aminoren el impacto de los fuertes cambios del mercado.

Con garantías de que las propiedades norteamericanas en el exterior no podrán ser nacionalizadas y la ventaja de que sus productos sean fácilmente importados a los EE. UU.

habrá más inversiones en países al sur y más desarrollo. Latinoamérica no

*"Cuba queda como en otra galaxia... comercialmente aislada de toda América y de todo futuro."*

Dr. Antonio Jorge

será más un adversario sino un socio. Con la exclusión de Cuba, el único país ausente y el mayor perdedor en los acuerdos, según Jorge.

Al quedar fuera de los tratados y del comercio interregional "Cuba queda comercialmente aislada de toda América y de todo futuro," dijo. Tendrá que



Los presidentes Violeta Chamorro de Nicaragua y José Figueres de Costa Rica firman los acuerdos. Foto Marlene Quaroni

pagar los aranceles y tarifas de una nación extranjera. Y además queda fuera también de los bloques comerciales ya existentes en Europa y Asia. "Cuba queda como en otra galaxia... es un cerco económico sin futuro," señaló Jorge.

"Existe verdaderamente un espíritu de Miami," dijo el presidente Bill Clinton,

refiriéndose al espíritu de colaboración y consenso para crear "una nueva arquitectura" de integración que convierta a las Américas en el mayor bloque comercial.

El Plan de Acción para lograrlo contempla reuniones próximas de los expertos de cada país.

De momento Chile logró

ser aceptado en el Tratado de libre Comercio TLC que ya incluye a EE UU, Canadá y México, y es una meta codiciada por otros países.

La integración de los mercados desde Alaska a Patagonia cambiará los patrones de inversión y creación de empleo en todo el hemisferio.

Ya las multinacionales están estableciéndose en el sur de la Florida. Por eso para el administrador de la ciudad de Miami César Odio, los esfuerzos han valido la pena, "porque para Miami esto se traduce en millones de dólares. Esto es más grande que el superbowl.

Los analistas proyectan que las exportaciones desde esta ciudad casi se doblarán para 1997. Y es que Miami ha sido una de las ganadoras de la Cumbre de las Américas. Brilló como una joya y demostró al mundo que no es la capital del crimen sino la capital de Las Américas.



# Habló la Iglesia sin ser invitada

Preparó la Cumbre un foro sobre principios católicos en la Universidad de Santo Tomás

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

A pesar de las raíces católicas de los países latinoamericanos, la Iglesia no fue invitada a la Cumbre, pero no por eso se quedó callada.

"No se puede hablar del futuro de América Latina sin prestar atención a los problemas fundamentales del continente," afirmó en Miami el cardenal de Santo Domingo Nicolás de Jesús López.

Señaló como problemas urgentes la pobreza de las inmensas mayorías, las diferencias abismales y profundas entre los comercios de Norteamérica y el resto de los países, y la carga de la deuda externa.

El cardenal fue el principal conferenciante en un simposio en la Universidad de Santo Tomás orientado a iluminar con principios católicos la Cumbre de las Américas.

El presidente Bill Clinton anunció la Cumbre el pasado 11 de marzo eligiendo Miami como sede por su ubicación geográfica y realidad multicultural. Los trabajos versarían sobre: integración económica, fortalecimiento de las democracias y apoyo conjunto a un desarrollo sostenible.

En la Univesidad de Santo Tomás se trataron estos temas desde los principios de la doctrina social católica y se llamó la atención sobre los peligros de una integración económica entre países con niveles de desarrollo tan dispares. Recordaron el caso de Europa que estableció un fondo común para ayudar en el proceso a los países menos desarrollados como España y Portugal.

En una entrevista el cardenal de Santo Domingo dijo que hubiera pedido a los residentes un planteamiento moral de la deuda externa, porque es "immoral que los pueblos tengan que trabajar para pagar no ya una deuda sino los intereses de algo que además ellos no han contraído ni con lo que se han beneficiado."

También el padre Brian Hehir, del Centro de Estudios Internacionales de Harvard hizo referencia a la deuda externa al recordar palabras de Juan Pablo II sobre la creciente interdependencia mundial y la necesidad de mayor solidaridad entre países ricos y pobres.

El sacerdote presentó la perspectiva norteamericana de la doctrina social católica y

la dignidad humana y señaló los cambios que ha sufrido la Iglesia en los EE. UU. en el último siglo al pasar de una iglesia de inmigrantes a una

Europa sino de Iberoamérica y Asia. El sacerdote señaló que esta Iglesia post-inmigrante que cuenta con el mayor sistema educativo

mantener el diálogo interno entre los católicos establecidos y aquellos que siguen llegando.

Señaló que ninguna otra

institución tiene las mismas características de ser parte del 'los que tienen' y parte de los 'que no tienen' y dijo que el problema de los nuevos inmigrantes no es sólo en Miami, California y Nueva York, sino algo que él mismo constata dondequiera que va a dar conferencias.

Para mantener esa difícil tensión la Iglesia ha de mantener clara su visión y su doctrina. Recordó que la narración de la creación en el libro del Génesis

presenta al hombre y la mujer como centro; que los profetas recuerdan con insistencia al pueblo de Israel que su justicia se mide por el trato a las

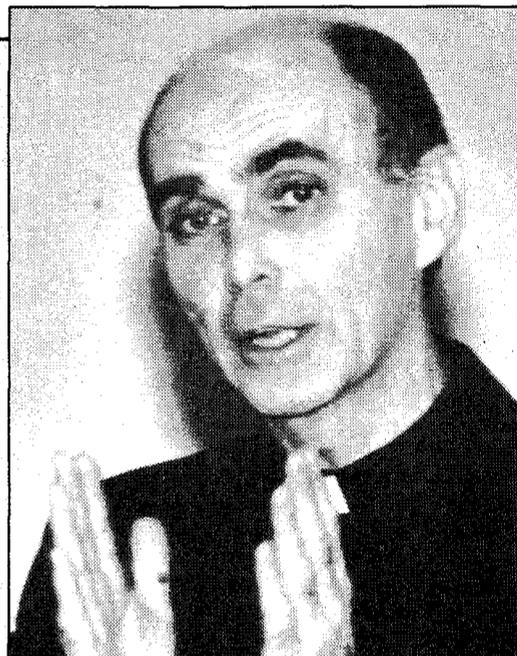
viudas, los pobres y los extranjeros; que la doctrina moral del Concilio Vaticano Segundo se centra en la dignidad sagrada de la persona humana.

Para el sacerdote, la agenda social de la los años 90 ha de atender no sólo los retos domésticos: una política fiscal que que no imponga cargas insostenibles sobre las mujeres y los niños; una reforma de salud justa... También la Iglesia es parte de una comunidad transnacional y puede jugar su papel en cuestiones de inmigración.

El profesor José A. Mestre, fundador de Forum XXI Inc. señaló para los gobiernos seis puntos prácticos y Norman Kurland, del Centro para Justicia Social y Económica de Washinton presentó un modelo de participación de los trabajadores en los medios de producción. Por su parte la hermana Amata Miller, gerente de finanzas de Maygrove College, Detroit hizo notar que el capitalismo no puede satisfacer todas las necesidades de la gente. "La fe no nos permite dejar todo a la merced del libre mercado," dijo. "La solidaridad es la respuesta moral a la realidad de la interdependencia."

"El encuentro de 34 jefes de estado en Miami, es para nosotros un recordatorio del potencial de nuestro futuro

Continúa en la página 12



P. Brian Hehir. Fotos Araceli Cantero

*"El mensaje de esta conferencia es que proclamar la doctrina social católica es importante y vivir sus enseñanzas lo es aún más."*

David Lawrence Jr.



Cardenal López



David Lawrence

institución cuyos miembros han llegado a ocupar los lugares de decisión e influencia en la sociedad.

Y sin embargo, dijo, hoy la iglesia de los EE.UU. vuelve a tener muchos miembros inmigrantes, aunque esa vez no de

privado, el mayor sistema de salud y el más amplio sistema de caridades, enfrenta el reto de no contentarse con el logro de haber integrado a anteriores generaciones de inmigrantes. Ahora ha de

## Hace falta más solidaridad

*Para enfrentar los grandes cambios económicos de los próximos 25 años*

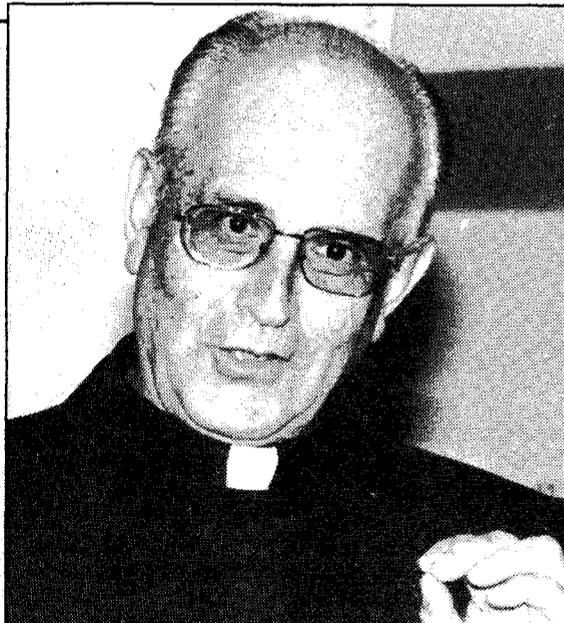
Araceli M. Cantero  
La Voz Católica.

MIAMI—Durante los próximos 25 años el mundo va a experimentar el mayor cambio económico de la historia, y para afrontarlo hace falta más solidaridad, afirmó el economista José Luis Alemán S.J. durante un simposio en la Universidad de Santo Tomás en preparación a la Cumbre de las Américas.

El profesor de economía en la Universidad Católica de Santo Domingo señaló

que muchos países industriales ricos pero con lento crecimiento económico serán desplazados por los países antes en desarrollo y hoy en camino de industrialización. Países como China, Indonesia, Corea del Sur, Tailandia, Taiwan, Brasil, Rusia y México.

El jesuita dijo que terminadas las amenazas de la guerra fría, hoy día las bata-



P. José Luis Alemán S.J.

llas se plantean a nivel económico entre los países pobres y ricos y esto constituye una verdadera revolución.

El problema actual se centra en cómo se distribuye

el empleo, y la tecnología y dónde se produce más eficientemente.

Señaló que hoy es una realidad que el capital norteamericano y europeo tiende a poner sus fábricas en América, Asia y África... donde resulta barato si hay ciertas garantías. Eso hace que suba el nivel de vida de los países en desarrollo mientras se crean serios problemas de desempleo y salarios menores en los países que ahora son líderes. Sobre todo si sus industrias

son tradicionales y pueden montarse en cualquier país. La gente va a perder su trabajo y es una utopía pensar que si se quedan en la calle van a encontrar algo

Continúa en la página 12

# Tristes por la silla vacía

40,000 cubanos marchan ante el mundo por la libertad

Viene de la página 3

toque de queda que precedió a la lectura de un documento pidiendo ayuda eficaz y directa al pueblo de Cuba, dentro de la Isla y en el exterior, para encontrar una solución honrosa, democrática y, en lo posible, incruenta a la tragedia de la nación cubana.

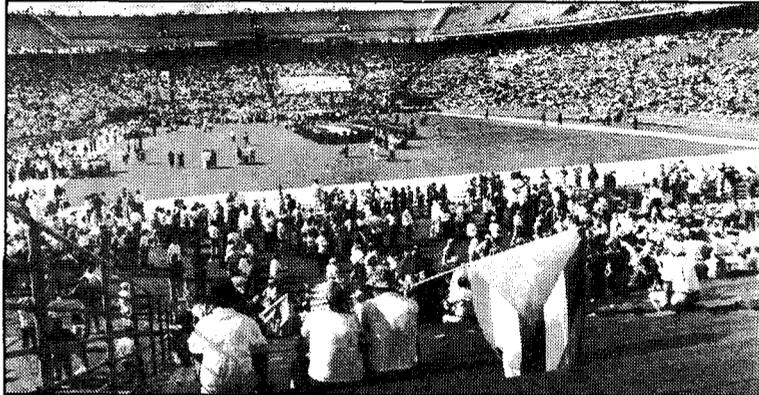
En la invocación, el párroco de Corpus Cristi comparó el estadio a un altar al que "traemos hoy los sacrificios y el dolor, las ilusiones y esperanzas de tu pueblo.

"Venimos con la mujer que quisiste fuera la madre de Jesús: María, la Virgen de la Caridad. La que quisiste fuera para Cuba la flor de Nipe, la mambisa por excelencia. La que llevaba junto a sí el general Antonio Maceo. A la que hacía poesías José Martí. La primera balsera, la madre del pueblo cubano," dijo el padre Menéndez recordando a todos los cubanos fuera y dentro de la Isla, y también a los que no tienen libertad en Guantánamo, en Panamá, Islas Caimán, Nassau, Port Isabel o cualquier otro lugar donde viva un cubano en campos de detención.

Sobre el césped central quedó desplegada una gran bandera cubana, desfilaron 42 ataúdes, símbolo de los fallecidos en el remolcador 13 de marzo y todo alrededor se fue extendiendo una manta con los nombres de más de 10,000 cubanos muertos tratando de huir de la Isla.

Ante la alegría de ver a los presidentes reunirse en la capital del exilio, el padre Menéndez señaló la tristeza porque "nuestra silla, la de Cuba, está vacía...Es por esto que hoy todos queremos ser esa Cuba que se siente a la mesa de nuestra América y grite su dolor a nuestros hermanos de este continente."

Varias veces sobrevolaron el estadio los aviones de Hermanos al Rescate y una



Muchos llevaban pancartas con pedidos a los presidentes. El P. José Luis Menéndez.

Fotos, Araceli Cantero

avioneta con el mensaje de alusión bíblica: Clinton let my people go.

Un grupo de jóvenes mantuvo en alto una antorcha que mostraba la bandera cubana crucificada, mientras la multitud escuchaba en silencio la oración del sacerdote en estos términos:

"Haz, Padre, que los presidentes de nuestra América entiendan que nuestra causa no es otra que

la de ellos, que sólo queremos para nosotros lo mismo que gozan los ciudadanos de sus países, que sólo queremos el sueño de los libertadores, que estamos hartos de odio y violencia, asqueados de tanta sangre, secos nuestros ojos de tantas lágrimas derramadas. Que sólo queremos paz, justicia y libertad.

"Hazles entender Padre que Cuba necesita de América la voz que no tiene,



## Pidieron por el éxito de la Cumbre

Viene de la página 11

si logramos conocernos y hablarnos," dijo David Lawrence jr. director del Miami Herald. Señaló que la gran diversidad de Miami, "microcosmo del hemisferio y cruce de las Américas y lugar apropiado para el histórico encuentro."

Lawrence, que es católico señaló que "el mensaje de esta conferencia a Miami y al Hemisferio es que proclamar la doctrina social católica es importante y vivir sus enseñanzas lo es aún más." Aseguró que haría llegar las aportaciones del simposio a la Cumbre y afirmó que cada uno de nosotros puede marcar la diferencia. Aquí se forjará historia y todo el mundo estará mirando."

## Pide mayor solidaridad

Viene de la página 11

fácilmente.

Y mientras hace años se condenaba a las multinacionales por establecerse en países subdesarrollados, hoy "cuando llegan todo el mundo aplaude. El problema es cuando cierran una fábrica."

Pero la tragedia está en que con sus técnicas de mercadeo, el primer mundo, sin quererlo, ha creado en todas las partes del mundo un ansia de consumo y de disfrutar del nivel de vida de los europeos y norteamericanos. Así surge el descontento y el deseo de inmigración.

El padre Alemán no piensa que surjan soluciones si se deja todo al mercado. Hay que buscar acuerdos en que unos dan, otros ceden... y esto no es fácil. Hace falta más solidaridad.

El sacerdote califica los cambios económicos como una verdadera revolución que también ha tenido su influencia en la teología.

Dice que todo esto ha enterrado a la teología de la liberación. Porque ésta presentaba un mundo dualista de buenos y malos. Y ahora el mundo "no es de los buenos ni de los malos... sino que es un mundo gris donde todos tienen su problema", donde las soluciones son mucho más técnicas y donde cabe el peligro de llegar a un gran escepticismo moral y religioso.

"Es una revolución increíble la que vivimos." Días más tarde la Cumbre de las Américas firmaba un pacto de integración económica para el año 2,005.

La marcha terminó en el Orange Bowl. Juana Negrín se unió a la marcha por la avenida 17.

## ¡Regale con Carisma!

Casa de libros y artículos religiosos en Kendall

# KARISMA

Abierto de lunes a sábado de 10 A.M a 6 P.M.

Será atendido con un trato **KARISMA-tico** por el diácono Luis González y su esposa Elizabeth. Venta al por mayor y descuentos a Parroquias y movimientos

(305) 271 - 0791 Fax (305) 271 - 4039

Crossroads Shopping Center • 11632 SW 88 St Miami, FL



## Pintó la tilma como una oración

María Vega  
La Voz Católica

NARANJA.- El arte es como una oración. Pedro Rivero lo confirmó pintando la tilma con la imagen de la Virgen de Guadalupe para las fiestas en la Misión de Santa Ana.

La tilma que llevó en la representación teatral Arturo Tapia como Juan Diego, surgió de las manos de este artista de Homestead, para quien "el espíritu del artista se une al espíritu divino y entre los dos crean porque el arte es un don," explicó Rivero quien asiste a Santa Ana donde se siente "acogido por el espíritu de cariño y humildad que hay en la misión."

Cuando le pidieron su cooperación para la celebración de la Guadalupe del 9 al 11 de diciembre, se entregó de lleno a pintar la



Pedro Rivero

tela para la representación de las apariciones de la Virgen. "Porque hacía falta y fue una gran ayuda espiritual, ya que al pintarla me pude comunicar con Ella."

El artista cubano siente a la patrona mexicana como suya. "Soy devoto de María en todas sus manifestaciones". La tilma imita la original que se conserva en la basílica de Nuestra Señora de Guadalupe en México, en la que aparece la imagen de la Virgen con sus rasgos de mestiza, un cordón atado al vientre grávido sobre una media luna y en su manto están, según investigaciones de la NASA, las constelaciones en la misma posición en que se encontraban entonces.

Asegura que mientras de su mano iban surgiendo los trazos y colores en la tela áspera, no dejaba de orar. "Cada pincelazo lleva una oración por la paz y el amor, porque en México se resuelvan todos los

Continúa en la página 14

# Festejan a la Virgen de Guadalupe

Mañanitas y representaciones dieron el tono en Santa Ana y San Miguel el Arcángel

María Vega  
La Voz Católica

NARANJA. Los campos se vistieron de fiesta para alabar a la Patrona de América. El sur de Dade bailó, cantó y recreó la tradición mexicana en la misión de Santa Ana el 11 de diciembre, el día de la Virgen de Guadalupe. También otras parroquias de la Arquidiócesis se unieron a la celebración como San Miguel el Arcángel en Miami donde las religiosas guadalupanas organizaron los festejos a la Virgen.

Cientos de residentes de la zona se encontraron para ir corriendo hasta la misión. "Es una costumbre en México hacer carreras de relevo para llegar a la Basílica de la Guadalupe en su día," recordó José Vázquez, quien durante años vivió esta tradición en su país.

El día 11 estrenó el

**"El hecho guadalupano es el primer fenómeno de reafirmación nacional en América Latina."**

Padre Héctor González

amanecer con las mañanitas a la Virgen. Después el aire suave se llenó de música y de los olores de las comidas típicas compartidas al calor de la fe por residentes de todas las nacionalidades de la zona.

"Juanito, el más pequeño de mis hijos, ¿a dónde vas?" La voz tierna de Catalina Tapia representaba a la Virgen. Su manto azul lleno de estrellas, las manos alzadas. "Señora y Niña mía", humilde y emocionada le respondía la voz de Arturo Tapia como lo hiciera el indio Juan Diego hace más de quinientos años.

La organización de la puesta en escena de las apariciones estuvo a cargo de Alexis Gutiérrez. Junto con los Tapia actuaron otros jóvenes del área. Allí estaba el obispo Juan de Zumárraga, emocionado ante la tilma de Juan Diego en que quedó la imagen de la Virgen mestiza para siempre plasmada.

Como parte de las novenas a la Virgen se dieron distintas charlas todas las noches. En una de ellas, Gutiérrez analizó la figura de la Virgen en la familia mexicana, dirigida especialmente a los hombres tocó el problema de la violencia familiar, "por la



Arturo Tapia hizo el papel del indio Juan Diego. Foto M. Vega

dignidad y el respeto que en la cultura mexicana tiene la mujer."

"El hecho guadalupano es el primer fenómeno de reafirmación nacional en América Latina", afirmó el párroco de la Misión de Santa Ana, el padre Héctor González. "Aparece mestiza y

hablando una lengua indígena. Frente a la Guadalupe española surge esta Guadalupe hispanoamericana como reafirmación de este mundo mestizo." Por eso junto a las hermanas guadalupanas de la Misión se esmera en esta fiesta anual.

"Hablar de la Virgen de

Guadalupe es tocar el nervio más íntimo de un mexicano. Hoy como ayer la Virgen siempre es un mensaje de esperanza, consuelo y amor

En la noche mexicana de Naranaja, vibró el cálido acento del amor de María. "¿No estoy yo aquí que soy tu Madre?"

## Abre la Casa César Chávez

Será un refugio para trabajadores migratorios

María Vega  
La Voz Católica

NARANJA.- Para muchos la Navidad será dura. Más de 3,500 trabajadores migratorios se quedarán sin trabajo este mes. Ese es el saldo que la tormenta Gordon dejó en los campos del sur de Dade.

Pero la comunidad actúa. El 12 de diciembre, junto a los festejos por la Virgen de Guadalupe, la Misión de Santa Ana inauguró la casa César Chávez, un hogar para campesinos desamparados.

"El 85 por ciento de la cosecha de tomates y de calabaza se echó a perder, la cosecha de papas fue pérdida total", dijo Gloria Hernández, organizadora comunitaria de los campesinos de la zona y parroquiana de la Misión. "Más de 3,500 campesinos se quedarán sin trabajo. Y aunque varios agricultores están limpiando y sembrando de nuevo esa cosecha demorará unos tres meses".

"La Casa es un sueño que tuve desde hace años al ver a los campesinos sin hogar. El año pasado hubo asesinatos y

robos a los campesinos que dormían en sus autos con todas sus pertenencias". El párroco de Santa Ana, "el padre Héctor González me apoyó para desarrollar este proyecto," dijo Hernández, quien lleva 18 años en la comunidad y fue también trabajadora en los campos.

La Casa surge de la unión

**"...es un sueño convertido en realidad... la a unión hace la fuerza."**

Julia Hernández

de varias organizaciones, entre ellas la Misión de Santa Ana, iglesias, escuelas y los Servicios Comunitarios Católicos.

Hernández explicó que ahora pueden ofrecer otros servicios, entre ellos ropa, comida, solucionarles problemas de inmigración, consejería.

También aclaró que las organizaciones campesinas están llevando a cabo una

campaña para que todos los inmigrantes legales que llevan más de cinco años en el país se hagan ciudadanos, "queremos estar preparados para que más hispanos tengan voto." Temen que algo como la ley 187 aprobada por votación en California y que niega los derechos básicos a los inmigrantes ilegales y a sus familias pueda aprobarse en la Florida.

Por su parte COFFO, la organización de trabajadores migrantes de la Florida, está solicitando ayuda de desastre al gobierno. Y la Asociación Campesina, que tiene su sede en Santa Ana, está tratando de solucionar problemas inmediatos a los trabajadores migratorios que están llegando del norte y se encuentran con que no hay trabajo en los campos destruidos por las lluvias que dejó la tormenta.

Ante situaciones como ésta la Casa César Chávez es un alivio. Y para Hernández "es un sueño convertido en realidad, ver que con un poco de esfuerzo de muchos se logra todo, porque la unión hace la fuerza."

# Restauran la imagen de la Caridad

*Lo que más daño sufrió fue la aureola creada por Juan Domínguez*

María Vega  
La Voz Católica

MIAMI.- Como una madre querida la imagen de la Virgen de la Caridad está en manos de sus hijos buenos. Rogelio Zelada se encarga de coordinar los arreglos y de restaurar los daños sufridos por la imagen de la Patrona de Cuba.

Tras el intento de robo en la Ermita el pasado 23 de noviembre la aureola de la imagen quedó destrozada y se dañaron un pie, la base y la corona del Niño Jesús.

Steven Phillips fue detenido por Eduardo Jaime cuando trataba de huir con la imagen de la Virgen. Afuera lo esperaba una camioneta, pero Jaime lo interceptó a tiempo, en el forcejeo la imagen cayó y se dañó. Phillips fue detenido y



Rogelio Zelada restaura los daños de la imagen.  
Foto A. Cantero

*"...es fuente de convocación para los cristianos... es el símbolo de la unidad del pueblo cubano."*

Rogelio Zelada

acusado de robo en mayor cuantía. Hasta el momento se desconocen los móviles.

El obispo auxiliar de Miami, Mons. Agustín Román observó que, "es la ignorancia y el desconocimiento de los que es un símbolo sagrado. Es la etapa

de secularización en que vivimos actualmente." Por eso días después fue a visitar al detenido y a darle una catequesis sobre la Virgen.

Pero gracias a Dios el daño no fue tan grande y la imagen "va a quedar bonita para las fiestas de Navidad, que es una gran fiesta Mariana, porque Ella está ahí, en el misterio de la Navidad," dijo Zelada, quizá quien más conoce la imagen porque la ha venido restaurando desde hace años

"El rostro sufrió poco pero tiene marcas que hay que retocar," señaló Zelada. "Es nuestro ministerio lograr que se parezca a la imagen

del Cobre, para que sea como un vínculo."

La base también quedó rota en vario sitios y hay que sustituir el primer escalón, ya un carpintero se está ocupando de eso. Mientras, Zelada, con óleo casi transparente va devolviendo la vida a la pintura golpeada.

"Para mí es un gusto muy especial, yo trabajé en la restauración cuando vino el Papa."

El traje de la imagen también quedó casi totalmente destrozado. "Tenía bordados a mano los escudos de las provincias de Cuba, era muy valioso no sólo artísticamente sino por su símbolo histórico"

Pero lo más dañado fue la aureola, "que es un trabajo muy fino de orfebrería y lo más valioso porque es una reproducción de la aureola de la coronación de la Virgen de la Caridad durante el Congreso Eucarístico de 1936 en Santiago de Cuba".

Ya el joyero Juan Domínguez se está ocupando de este delicado trabajo que él mismo creó.

En cuanto a los posibles móviles, para Zelada "lo más importante es saber que la Virgen de la Caridad es fuente de convocación para los cristianos, y que su imagen es el símbolo de la unidad del pueblo cubano."

## Pintó la tilma para la fiesta de la Virgen

*Viene de la página 13*

problemas con democracia, y porque el nuevo presidente comprenda el dolor del pueblo cubano y ayude a Cuba a democratizarse."

"Pintor por vocación y telefonista por necesidad," Rivero dedica todo su tiempo libre a la pintura. Le gusta el paisaje, y ha estudiado pintura y escultura. Entre sus próximos planes está

*"Fue una sensación muy dulce y muy bonita pintar la tilma... Sentí su presencia y... me puse a pintar."*

Pedro Rivero

restaurar el mural de la capilla de Santa Ana. También le atrae la actuación; él y su familia actuaban en el programa "La Felicidad", que inició en 1990 la Pastoral Juvenil de la Arquidiócesis por el canal 51, y comenta que siempre está ayudando en todo lo que puede, pintando, actuando, restaurando.

De este trabajo por amor a la Virgen, Rivero está seguro de que salió ganando, porque "fue una sensación muy dulce y muy bonita pintar la tilma... Caí de rodillas, oré, sentí su presencia y después me puse a pintar..." Sin duda, para él fue como si en su pincel se fundieran el arte y la oración.

## 8 FABULOSAS PEREGRINACIONES

# 1995

## ALINA TOURS

9600 S.W. 8th St. # 34, Miami, FL. 33174

**(305) 551 - 9959**

Busque, pregunte y compare  
Salidas garantizadas

Llámenos para mayor información

No es un tour oficial de la Arquidiócesis de Miami

**MEDJOURGIE Y ROMA**

febrero 15 al 24 (10 días)

**TIERRA SANTA** (Extensión Roma)

marzo 5 al 14 (10 días)

**PEREGRINACION MARIANA**

mayo 10 al 24 (14 días)

**ESPAÑA • PORTUGAL • ISLAS CANARIAS • FATIMA**

junio 18 al 2 de julio (12 días)

**TIERRA SANTA**

julio 16 al 25 (10 días)

**MOSCU • LENINGRADO**

agosto 6 al 18 (13 días)

**TIERRA SANTA**

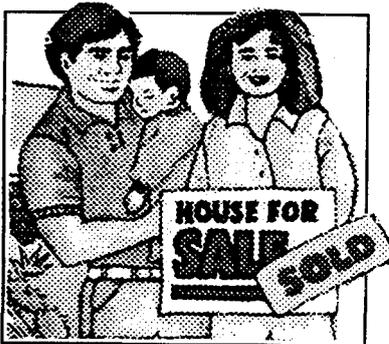
octubre 8 al 17 (10 días)

noviembre 5 al 14 (10 días)

## Publican folleto en español sobre finanzas

Si le preocupa poder sufragar la educación de sus hijos, comprar una casa nueva o ahorrar para su jubilación, éste es el momento preciso para comenzar a invertir en el futuro de su familia. Al ahorrar ahora, con el tiempo verá crecer su dinero.

Actualmente los fondos mutuos son el mejor medio de inversión. Al aunar el dinero de diversas personas que tienen metas financieras comunes, los fondos mutuos ofrecen: más diversificación, menos riesgo, costos de transacción más bajos y una gestión más profesional. Además, con los fondos mutuos se cuenta con la oportunidad de obtener un rendimiento más favorable que el de los ahorros tradi-



cionales en cuentas bancarias o certificados de depósito (CD).

Los fondos mutuos pueden satisfacer las necesidades financieras de personas con conocimiento en materia de inversión y que están dispuestas a correr riesgos. Gracias a que permiten invertir en una colección de acciones o bonos que conllevan diversos niveles de riesgo, los fondos mutuos diversifican sus inversiones ampliamente. Todas las transacciones de los fondos son manejadas por profesionales en asuntos financieros. Cuanto más tiempo se posea una cuenta de fondo mutuo mayores serán las oportunidades que ofrece la inversión.

Sólo el 1,2 % de la población hispana de Estados Unidos tiene inversiones en fondos mutuos, en comparación con el 25 o el 30% del resto de la población. Esto se debe a la falta de información en español.

Para aprender más sobre las inversiones de fondos mutuos, pida el folleto "Los fondos mutuos: lo que usted debe saber" a Evergreen Funds, 2500 Westchester Avenue, Purchase, NY 10577-2555. O llame al 1-800-252-0064 y pida hablar en español.

# Para los cubanos son signos del amor de Dios

*La familia McEmery vino para el bautizo de René Guerra, uno de los cubanos que ayudaron en Irlanda*

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

Fue tanto el cariño que el cubano René Guerra recibió en Irlanda que cuando decidió bautizarse en Miami quiso que los irlandeses Martha y Tony McEmery fueran parte de la celebración.

Guerra pasó en Irlanda unos seis meses. Buscando la libertad, había pedido asilo político en el aeropuerto de Shannon cuando el avión de turismo que regresaba a Cuba, después de un viaje de placer a Moscú, hizo una escala para repostar.

Desde su escondite en un cuarto de baño Guerra pidió la ayuda de oficiales de inmigración, y éstos lo entregaron a los McEmery, voluntarios de la Cruz Roja irlandesa en Ennis, condado



René Guerra no olvida el cariño que recibió en casa de Martha McEmery y quiso que estuvieran presente en su bautizo

Foto Araceli Cantero

de Clare en la zona oeste. Unos 300 exiliados han recibido sus atenciones, una



Tony McEmery no pudo venir para el bautizo.

labor por la que no perciben ni un centavo.

Para los McEmery, padres

de cinco hijos, Guerra se convirtió en otro más. Sólo que con este tenían que comunicarse por señas.

"Cuando recibimos a René él era un ateo de 30 años," dice

*Unos 300 exiliados han recibido sus atenciones, una labor por la que no perciben ni un centavo*

Martha McEmery. Y recuerda que ante sus insinuaciones cariñosas sobre la fe católica, el joven médico sólo decía que "creeré en Dios si El me ayuda a llegar a América."

Guerra estuvo a punto de ser

deportado, hasta que se acordó de un tío en Miami. Si iniciaron los trámites y él le pagó el pasaje.

Nacido en la Revolución, y por lo tanto educado dentro de un sistema que discrimina a los creyentes, Guerra recuerda que su madre quería bautizarle, "pero cada vez que planeaba el bautizo, mi padre me llevaba a casa de mi abuela para impedirlo."

De joven Guerra leyó la Biblia "como algo intelectual, sin abrir el corazón porque no me decía nada."

Además nunca se atrevió a entrar en una Iglesia, por miedo. Algo que por fin hizo en Ennis aunque casi por curiosidad. "Me sentaba mirando hacia el altar buscando un poco de esperanza... quería llegar a Estados Unidos."

Aquella mirada cargada de deseos se hizo realidad y el joven no sólo logró llegar a Miami, sino que una vez aquí y gracias al testimonio de su novia, Seila Cabrera, decidió hacerse católico.

Habían pasado cinco años pero Guerra no había olvidado a los McEmery. ¡Tenían que estar presentes!

Aunque con gran sacrificio lo hicieron. Gracias a vecinos y amistades, consiguieron el dinero. A Toni le asustaba viajar en avión, por eso vino su esposa y una hija.

En la parroquia de la Inmaculada Concepción el bautizo de Guerra arrancó aplausos de todos, también los del obispo Román. Pero la gente aplaudió más aún a Martha McEmery cuando el obispo contó su historia de servicio a los cubanos. Un servicio desinteresado que para tantos otros ateos como René esta siendo un signo del amor de Dios.



1243 S.W. 8 St.  
643-2367  
5300 West Flagler St.  
442-9946  
3949 S.W. 8 St.  
444-7530  
8746 S.W. 40 St.  
552-1498  
4410 W. 16 Ave., Hialeah  
556-8585  
Flagler y 102 Ave  
223-3555

Discount Pharmacies

## MON BIEN AIME

Arte y religión

Finos regalos religiosos

para toda ocasión

Recree las escenas bíblicas de la Natividad

- Precious Moments
- Goebel - Hummel
- Fontanini
- Dolfi
- Anri



Adquiera su Nacimiento en una de las más grande colecciones de toda la nación.

- Abrevaderos y cascadas con agua corriente electrónicas •
- Papel roca y cielo • Muzgo y mucho más

Tarjetas personalizadas de Navidad con el impreso de su dirección.

**(305) 553-6680**

10780 W. Flagler St., Miami, Fl.

Entrada por la 108 avenida

Horario especial para Navidad:  
(desde Nov.27 hasta Dec. 18)

lunes a sábado  
de 10 A.M. a 7 P.M.  
domingos  
12 M. a 5 P.M.

# Diciembre/enero en la Arquidiócesis

**Talleres y retiros del Centro de Vida Espiritual**  
El 7 de enero el Centro de Espiritualidad Nuestra Señora del Carmen, 18330 NW 12 Ave, ofrece el taller "Creo en Dios" (Nuevo Catecismo) y el día 28 "Santa Teresa y los laicos," ambos por el padre Lucio del Burgo. Información: 654-9760.

**Talleres para ministros eucarísticos**  
Todos los talleres son los sábados de 9:45 a 4pm. En español: 14 de enero en la Inmaculada Concepción de Hialeah y el 18 de febrero en St. Stephen en Broward. En inglés: El 18 de febrero en la parroquia Visitation. Envíe su cheque por \$10.00 y una carta de su párroco a: Office of Worship and Spiritual Life, 9401 Biscayne Blvd, Miami Lakes, FL 33138.

**Retiro intensivo de oración centrada**  
Del 13 al 15 de enero el Ministerio de Culto y Vida Espiritual ofrece un retiro intensivo de oración centrada con énfasis en las parábolas. Información: 757-6241, ext 351.

**Misa Anual de la Liga Orante**  
El 21 de enero a las 11 am en el seminario-college St. John Vianney, la Liga Orante Vocacional tendrá su misa de recuento anual por las vocaciones. Información: 757-6241 ex 271.

**SEPI celebra 16 aniversario**  
El 21 de diciembre el Sepi hará un "open house" en su plaza de las Américas, 7700 SW 56 St. y celebrará sus 16 años de servicio. Información: 279-2333.

**Por los Santos Inocentes**  
El 28 de diciembre a las 8 pm en la Ermita de la Caridad el obispo auxiliar Monseñor Agustín Román

## Una celebración de Fe en vivo por el canal 39

*La misa de instalación del arz. Favalora será el 20 de diciembre*

El 20 de diciembre de 2 a 4 pm. la misa de instalación del nuevo arzobispo de la Arquidiócesis de Miami será transmitida por el canal 39 WDZL, cuyos equivalentes son TCI: Norte de Dade, canal 9 en; Hollywood y en el sur de Broward 12; en Miami el canal 5. Selkirk: Hallandale, 39, Ft Lauderdale, 14, Adelpia: Norte de Dade, canal 5, Key Biscayne, 39; en el sur de Dade, 39. Jones Cable, 9. Tele-Media: Deerfield 14; Pembroke Pines, 9; Coconut Creek 11; en Ocean Reef 16; Aventura, 30. Cable Satellite: 39. También será transmitida en español Radio Paz WKAT 1360 AM y en inglés por Radio Peace WAXY 790 AM.



celebrará una misa por los Santos Inocentes, para todos los padres que han perdido a un hijo/a, auspicia el Centro de Enriquecimiento Familiar. Información: 757-6241 ext 336. Broward (305) 522-5776.

**Movimiento mariano de sacerdotes**  
El 16 de diciembre de 7 pm en St. Joseph, 8670 Byron Ave. Miami Beach, el padre Stefano Gobbi hablará sobre la necesidad de la consagración al Inmaculado Corazón de María en el mundo de hoy. Se invita a los sacerdotes a concelebrar la misa. Información: Gladys Issa. 559-3540.

**Retiro con el padre Villaronga**  
El 17 de diciembre en la casa de retiro de las Dominicas, 7275 SW 124 th St. el padre Angel Villaronga OFM ofrece un retiro. Información y reservación: 238-2711.

**Retiros intensivo de oración centrada**  
Todos los primeros sábados de mes: desde las 9 am a las 3pm en el 8151 SW 62 Ave. Información: 661-6966.

**Retiro de Exodo**  
El Centro St. Luke, para la recuperación de la adicción a las drogas y al alcohol, ofrece todos los miércoles a las 7:30 pm el programa Exodo, que está basado en doce pasos cristianos. Información: Mary Kinggard, 795-0077.

**Sintonice Radio Paz 1360 WKAT**  
La programación en español es de las 6 am. a 2pm. en inglés de 2 a 6pm. por Radio Peace WAXY 790 AM, y en creole de 6 a 7pm. Para hacerse miembro del Club de Amigos de Radio Paz escriba a: 13499 Biscayne Blvd, S. 1 North Miami, Fla. 33181. Telf: 949-9626

## Por los niños de Guatánamo

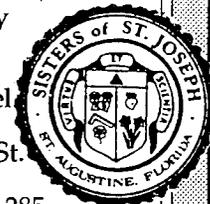
### El casete "Popurrí Pedro Pan"

Operación Pedro Pan Inc, ha creado un casete con canciones de los años 1960 de Cuba y Estados Unidos. Cantan Maricela Verena, Willy Chirino, Lisette Alvarez y Carlos Oliva. También tiene interpretaciones de violín de la niña Lisbet Martínez, detenida en Guantánamo. Lo recaudado va para la ayuda a los niños cubanos en Guantánamo y dondequiera que estén. Donación \$20.00 a: Operation Pedro Pan Inc, 161 Madeira Ave. #61, Coral Gables, FL 33134. Tel: 554-7196

## Explore el llamado a la vida religiosa

### Para mujeres de 18 a 40 años

Para mujeres de 18 a 40 años. El 17 de diciembre de la 1:00 a las 5pm en el convento de St. Joseph, 3665 S. Maimi Ave (en los terrenos del Mercy Hospital) habrá una tarde de oración y conversación para mujeres solteras de 18 a 40 años, que puedan estar considerando el llamado a la vida religiosa. Auspician las hermanas de St. Joseph. Para información e inscripción: Sister Margaret : 285-2920 (por las tardes, hasta las 9 pm.)



## Encuentro '95

### De los ministerios Laicos

El 18 de febrero en St. Jerome, 2533 SW 94 Ave en Fort Lauderdale y el 4 de marzo en Miami, St. Brendan, 8725 SW 32 St. la Oficina de Ministerios Laicos invita a un día de talleres y conferencias sobre temas como la violencia doméstica, las apariciones, sectas, Sida, Nueva Era, etc. Información: Dade: 757-62 41, Broward 525-5157, ext. 371.

## Retiro Interno de la Unión de Lumen Dei

### Del 17 al 18 de diciembre

El retiro interno de la Unión Lumen Dei será del 17 al 18 de diciembre en la Casa Manresa, 12190 S.W. 56 St. Los retiros y ejercicios espirituales de la Unión Lumen Dei son según el método de San Ignacio de Loyola. Para información: 279-0111.

**Para anunciarse llámenos**

Dade

(305) 757-6241 Ext. 310

Broward

(305) 522-5776/525-5157 Ext. 310

**llegamos a 40,000 hogares**

# ¡Regale buenas noticias!

Por sólo \$10 dólares usted puede hacer que alguien reciba en su hogar 'buenas noticias' durante 12 meses

¡Regale La Voz Católica por un año! Llene el cupón y devuélvalo a:

La Voz Católica, 9401 Biscayne Blvd. Miami, FL 33138-2970

Nosotros enviaremos el periódico con una nota que indique quien se lo regala

Quiero regalar  recibir  Incluyo \$10.00 por un año

La Voz Católica

LVC 12/94

Envíen el periódico en mi nombre a:

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Cuidad \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Parroquia \_\_\_\_\_

Mi nombre: \_\_\_\_\_

Mi Teléfono: \_\_\_\_\_

## CARTAS A LA VOZ CATOLICA

### CRITICA EN VERSO

Todos los periodicos reciben críticas... pero quizá pocos las reciben en verso. La Voz Católica, más afortunado, ha recibido una crítica rimada con tanto acierto, que queremos compartirla con los lectores, aunque, desafortunadamente, no podemos darle crédito ya que la enviaron en forma anónima. Nos gustaría que el (o la) poeta nos llamara para poder felicitarle

Lamentamos el error ortográfico en un titular de la edición anterior y aprovechamos para decirles a nuestros lectores que sus opiniones y críticas son siempre bienvenidas.

(¿Cervantes? ¡Eso era antes!)

No hay modo más singular  
De sacudir mi vileza  
Que leer tal titular  
(Que muestra mucha pereza  
En eso de revisar).  
Ya lo dijo aquel poeta:  
"Cuba y Puerto Rico son  
De un pájaro las dos alas"  
¿No cabe entonces la meta de ejercitar  
este don  
Y a las buenas o las malas,  
Dar rienda a la inspiración?  
Me detengo y ya discurso  
(Tanto monta, monta tanto)  
Tal vibración garrafal  
Me deja presa de espanto  
Sin atinar a escribir...  
¡Biba Cuva! ¿Es "b" de burro  
O es uve" laidental?  
¡Confusión de ortografía!  
Pero debo señalar que aún no ha llegado  
Ese día de poder eliminar  
Las glorias de la maestría  
Y el gozo de redactar.

### RECORDARON A LOS PUERTORRIQUENOS

Me dio mucha alegría ver en el número del 18 de noviembre que se acordaron de los puertorriqueños. No sabía que en Broward somos mayoría dentro de los hispanos. Las estadísticas son impresionantes y es cierto que ya es hora de que tengamos voz. También me gustó que le den publicidad al fin a todas las cosas buenas que hacen los vecinos Wynwood por el barrio.

Espero más escritos sobre los logros de esta comunidad que crece en toda la Florida.

María Cabrera  
Miami

Envíe sus cartas a La Voz Católica escritas a máquina, a doble espacio y no más de 15 líneas. Deben llevar nombre y dirección de la persona que la envía. Nuestra dirección es: 9401 Biscayne Boulevard, Miami Shores, FL 33138.



P. José L. Hernando

Siempre que me despierto por la noche siento el tic-tac de mi despertador. Es un sonido suave, constante y monótono. Pienso que es el frío latir del corazón de un reloj. Al mismo tiempo veo que relampaguean en la oscuridad del dormitorio los números digitales del video-casette. Ya ven tenemos relojes por todas partes y de todos los tipos... y todo para llegar siempre tarde o no levantarse a tiempo. Una ironía más de las muchas que tiene la vida.

Ese tic-tac de mi reloj me hizo pensar en Dios. Había silencio en la casa y también en la calle. Más o menos eran las tres de la mañana. Me desvelé. Como no reconciliaba el sueño, quise orar un poco; pensaba en lo que Dios Padre es para nosotros. Por supuesto que El no tiene reloj. El siempre vive en el presente, en un ahora eterno e interminable... El no marca las horas ni cuenta los días. Para El todo es eternidad, pero no aburrimiento ni monotonía. Para Dios todo es novedad, creación y actividad, lo mismo que el amor que es dinámico, creativo e ingenioso. Dios es amor, por tanto está siempre atento a todo lo que nos pasa a nosotros. Le interesa lo que pensamos, sentimos o hacemos. Le interesan nuestros desvelos y sueños. Así es el amor de Dios, lo mismo que el amor de un padre bueno.

No importa que hora sea, de día o de noche, despierto o dormido, Dios siempre vela por nosotros. Su corazón —vivo reloj de atención y calor— está siempre latiendo, siempre en vela y atento... A veces su tic-tac es tan misterioso y sutil, que muchos no lo perciben. O mejor estamos aturdidos por tantos ruidos y voces que no

tenemos tiempo ni espacio para escuchar el latir del corazón de Dios. Los ojos de Dios nunca se cierran ni se quedan dormidos. Están siempre atentos como faros de luz que rastrean el inmenso océano del mundo, son como luces intermitentes de un automóvil o un semáforo que nos marcan el rumbo a seguir o nos advierten del peligro que corremos si no cedemos el paso al que viene de frente o al del lado. Mientras uno está desvelado, Dios sigue en vela. En la oración de la noche reza así: "Sálvanos, Señor, despiertos. Protégenos mientras dormimos para que velemos con Cristo y descansemos en paz." El descansar en paz es fruto de estar en vela y ser conscientes de que Dios es padre, que nunca nos deja. Bendito tic-tac de mi reloj y bendita luz intermitente, que todas las noches velan mi sueño y me recuerdan que Dios nunca duerme, siempre está en vela.

*Bendito tic-tac de mi reloj y bendita luz intermitente, que todas las noches velan mi sueño y me recuerdan que Dios nunca duerme, siempre está en vela*

La pequeña Nori tenía miedo de quedarse sola, a oscuras. No podía dormirse. Su mamá agotó el repertorio de cuentos e historias, pero la niña seguía desvelada. Al final apagó la luz e hizo ademán de irse. En aquel momento la oscuridad del cuarto de Nori quedó iluminada por la luz de la luna, que se filtraba por la ventana. La niña, curiosa y recurrente, preguntó a la mamá: "¿Y por qué Papá Dios nunca apaga la luz de su casa? ¿También tiene miedo de quedarse en la oscuridad? La mamá le respondió a la niña que Dios no tiene miedo a la noche. El deja encendida la luz de la luna o del sol para que nosotros veamos y sepamos que siempre está en vela.

El padre José L. Hernando es párroco de St. Agnes. Habla por Radio Paz los domingos a las 8am; lunes, miércoles y viernes a las 8:30 am.

## Una vez más, no hay lugar en la posada



P. Thomas Wenski

En algunas partes de México todavía se celebran "Las Posadas". Esta manifestación de la piedad popular nos presenta los grandes temas de la Navidad. En las posadas los fieles llevan imágenes de María y José a través de las calles del pueblo pasando de puerta a puerta buscando hospedaje. Hoy en día las posadas no son solamente una manifestación de la religiosidad y el teatro populares, ni tampoco devociones paralitúrgicas: las posadas se han convertido en realidad una vez más. Si una vez María y José tuvieron que andar por las calles de Belén desamparados, hoy miles de Marías y de Josés van tocando a las puertas de los países ricos y desarrollados pidiendo entrada. Los ilegales —los indocumentados como lo fueron una vez María y José— piden un lugar para hospedarse, un lugar donde no haya guerra, donde no haya miseria y opresión, un lugar digno donde sus hijos puedan nacer con seguridad y con la posibilidad de un futuro mejor.

Y como ocurrió hace 2,000 años, en que no hubo lugar para ellos en la posada, ocurre hoy. La ley 187 aprobada por el electorado de California el mes pasado es una medida más de las muchas tomadas por los del Norte rico en contra de los del Sur pobres y marginados. Como

María y José no tuvieron opción de quedarse en Nazaret, pues una ley del emperador los obligó a irse hacia Belén, tampoco la opción de quedarse en la patria natal existe para muchos que han emigrado con documentos o sin documentos. Como el papa Juan Pablo II ha dicho en muchas ocasiones habrá que crear estructuras justas en lo político y en lo económico, sin olvidar lo cultural, en las relaciones internacionales, sobre todo en las relaciones entre los países ricos como Estados Unidos y los de Europa y los países pobres (África, y Centro y Suramérica). Mientras tanto, los inmigrantes van a seguir llegando a nuestras orillas y aeropuertos: ellos van a seguir cruzando nuestras fronteras. Así se van cantando «las posadas» de la última década del siglo XX.

*La ley 187, los campos de Guantánamo... la política vergonzosa en cuanto a los refugiados haitianos, todos dan testimonio de que las navidades de 1994 van a pasar iguales*

Y como dice un refrán francés: "más las cosas cambian, más se quedan lo mismo", así está pasando en nuestra época. La ley 187, los campos de Guantánamo, la política vergonzosa en cuanto a los refugiados haitianos, todos dan testimonio de que las navidades de 1994 van a pasar iguales a las primeras: una vez más no hay lugar en la posada...

El padre Thomas Wenski, es director del Centro Haitiano de Nuestra Señora de Notre Dame de Haití.

## Educando a nuestros hijos

«Ayer planté una semilla... bien regada la dejé! Tal vez estará llorando por lo mal que la traté... Tal vez estará diciendo: me muero en la oscuridad, si nací para la vida, ¿por qué me han de enterrar? Para qué más discusiones. Ahora no puede entender. Mañana cuando sea árbol ya lo sabrá agradecer Tal vez entonces comprenda que por su bien lá enterré, que hay siempre una oscura noche para cada amanecer...»

Meditando en la parábola del grano de trigo pienso necesariamente en mis hijos y en su educación. En este mes que se celebra la Semana de la Escuela Católica le doy gracias a Dios por habernos ayudado a tomar la decisión de enviarlos a un colegio católico. Cuando nacieron siempre pensamos enviarlos a un colegio público, pero la falta de disciplina y de valores morales que se ve hoy en día en muchos colegios públicos fue lo que nos hizo escoger un colegio católico para su educación, ya que pensamos que allí reforzarán nuestras enseñanzas en el hogar sobre los valores familiares.

En muchos colegios públicos el día comienza a las 8:30 y una hora y media más tarde, el primer grupo de niños ya está almorzando. Cinco horas después, todavía hay niños almorzando. La razón, por supuesto, muchos niños y poco espacio. Y todo esto afecta la educación de cada niño. Mis recuerdos más preciados de mis años en la escuela son de dos maestras y la influencia que ellas tuvieron en mí. Aunque hay testimonios de éxito en ciertos maestros y administradores ejemplares que representan las mejores esperanzas para nuestros hijos, cuando las clases están tan llenas es difícil que los maestros puedan formar una relación con un estudiante. Se pierde el sentido de familia, la comunicación se hace mucho más difícil y en los primeros años de escuela esta relación puede ser de suma importancia para los niños. Los educadores motivados tienen el enorme poder de transformar la vida de sus alumnos y sus comunidades. Ellos son héroes anónimos que calladamente resuelven



Christy Romero

**Los padres (...) tienen el derecho, que nadie les puede arrebatar, a escoger la educación que más le conviene a sus hijos**

problemas alumno por alumno, día tras día

Educar es un empeño generoso, que precisa de una gran vocación y de una capacidad de entrega sin límites para dar y darse sin esperar nada a cambio inmediatamente, ya que en la enseñanza no se recogen inmediatamente los frutos. Y, además, las más de las veces, por no decir siempre, los que recogen no son los mismos que sembraron. Los padres, que tanto saben de entregar abnegadamente, son por ello los primeros educadores y quienes tienen el derecho, que nadie les puede arrebatar, a escoger la educación que más les conviene a sus

hijos. Pero en una época como la nuestra en que la carrera de los precios se acelera día a día y cuando las amas de casa deben desembolsar enormes sumas de dinero para adquirir cualquier tipo de mercancía o para pagar el más insignificante servicio, hablar de algo gratis como el colegio público es un respiro, un alivio. A nadie se le oculta que el costo económico de un colegio católico es elevado. Es una inversión que no todo el mundo pue-

de pagar y en estos casos pues recae con más fuerza sobre los padres la responsabilidad de enseñarle a los hijos los valores morales que no aprenderán en el colegio.

No soy tan ilusa como para pensar que en un colegio católico solo soplarán «vientos favorables». Sé que habrá nubes y tormentas, tropezones y hasta caídas, porque ir haciéndose es complicado y doloroso. A veces llegan a la casa disgustados porque los pusieron de penitencia, ya que la disciplina allí es bien fuerte, pero como el grano de trigo, mañana comprenderán y esperemos que nos lo sepan agradecer, pues todo lo que ellos aprendan en la escuela hoy, les servirá para desenvolverse bien en la vida el día de mañana.

*Christy Romero ayuda junto a su esposo en el movimiento Camino al Matrimonio.*

## No cerremos más ventanas

Un jueves después de los días de lluvia que tuvimos en noviembre con la tormenta tropical Gordon, estaba en la cárcel conversando con un joven que se quejaba porque su mujer y su hija no habían venido a verlo el martes anterior. Yo le expliqué el mal tiempo que habíamos tenido y me di cuenta de que en el piso de los jóvenes no hay ventanas. No saben si es de día o de noche, si llueve o está soleado, no ven ni oyen nada del exterior.

¿Has pensado alguna vez en lo que es una vida sin ventanas?, una vida encerrada sin saber lo que pasa alrededor tuyo. Una vida donde las cosas se saben porque te las dicen pero tú no las ves.

Tengo una noticia terrible que darte: hay una cantidad muy grande de personas que viven sin ventanas. Sus ventanas son la televisión, los entretenimientos, algún periódico o revista. Viven encerrados en su mundo y no saben si afuera es de día o es de noche, no saben si hay sol o está lloviendo, y lo triste es que no les importa, sólo saben de sus problemas, de lo que quieren, de lo que tienen, de lo que les da placer.

Jesús se encarnó, se hizo hombre como nosotros, entró a compartir nuestra vida para enseñarnos a vivir la vida. Jesús nos invita a abrir las ventanas de nuestro corazón para que entren la luz del conocimiento, el sol del Espíritu, la brisa del amor, el olor de la comprensión, el ruido de la justicia, el clamor del pobre. No sólo del pobre en recursos sino del pobre en esperanzas. Encarnarse es meterse dentro de la carne, y, ¿nosotros qué hacemos?, tratamos de desencarnarnos.

Qué triste es vivir sin ventanas, y ¡cuántas ventanas cubrimos en nombre de la privacidad, con cortinas de egoísmo! Decimos a diario las frases ya comunes: "yo no me meto en la vida de nadie"; "a mí me gusta que me respeten mi privacidad."



Sammy Díaz

**...Hay quien está en la cárcel sin ventanas en las paredes porque vivían en la calle sin ventanas en el alma**

Hay ventanas de muchos tipos y formas; las hay grandes y las hay pequeñas, las hay redondas, cuadradas, rectangulares, con vidrios corrientes o con bellos vitrales de colores y las hay con maderas o hierros que se cierran herméticamente y no dejan pasar nada, ni un rayito de luz.

Todos tenemos ventanas, pero, ¿las tenemos cerradas?, ¿las tenemos tapadas de adornos y cortinas? Con las ventanas cerradas no vemos las tristezas y el dolor del mundo pero tampoco podemos disfrutar de la luz de un amanecer, ni de las plantas ni de las flores ni de la lluvia porque ver llover con el alma en paz es también un espectáculo bello.

Hay quien está en la cárcel sin ventanas en las paredes porque vivía en la calle sin ventanas en el alma. Jesús nació en un pesebre, ¿tendría ventanas? No importa porque su mensaje fue abierto, transparente y público. Vino abriendo ventanas desde el primer día para que entrara la luz. No importa cuán brillante sea la luz de Cristo, si no abres la ventana de tu corazón te la vas a perder.

*Sammy Díaz trabaja en el ministerio de prisiones, y es capellán laico de la Cárcel del condado*

## Enseñanos a valorar tu obra

Querido Jesús:

Hoy es un día especial: he decidido darte un pedacito de mi tiempo a ti, que diste tu vida por mí; no se te ocurrió regalarme un minuto, una hora, un día, sino toda tu vida; pero bueno... no puedo comparar mi generosidad con la tuya; de lo contrario sería perfecta como tú me creaste a tu imagen y semejanza; pero una cosa fue tu creación y otra mi acción, muy distinta, por cierto. Hoy estoy aquí contemplando algo, una pequeñísima parte de esa

naturaleza creada por ti, y me pregunto qué distinto hubiera sido si la mano del hombre, nuestra mano, no hubiera intervenido en tu obra, llevado por su



Teresa Jantus

soberbia, queriendo corregir lo que con tanto amor y sabiduría nos regalaste. Es notable, no se nos ocurre corregir una joya que nos regalen, ni meter las manos en el motor de nuestro automóvil o televisor para mejorarlos, y esas son cosas hechas por el hombre y parece que en eso sí confiamos. ¿Cómo es posible que no confieemos en lo tuyo? ¿Qué coherencia tenemos cuando se nos ocurre cambiar lo natural, con el argumento de que eso redundará en beneficio del hombre? ¿Quiénes somos nosotros para juzgar que algo que Tú hiciste estuvo mal hecho y necesita un cambio? Y así son los resultados: las sequías, la extinción de las especies, etc, etc, y no paramos; aunque vemos nuestro error seguimos adelante y seguiremos hasta que terminemos con el mundo.

Perdónanos Señor, perdona tanta soberbia, tanta traición, tanta falta de gratitud y enseñanos a valorar tu maravillosa obra, a amarla y respetarla, a aprender a usar de ella para nuestro bien, como fue tu intención al crearla. Es que, Señor, Tú nos creaste con tanta inteligencia, con tanta capacidad y nosotros apenas utilizamos una pequeñísima parte de esa inteligencia como si consideráramos que con eso ya es más que suficiente para dominar el mundo. Señor, concédenos en esta Navidad, la humildad para conocer nuestras limitaciones, para comprender que solos no podemos, que necesitamos de tu apoyo tu protección y tu guía en cada cosa que emprendemos y que sólo confiando en ti, pidiéndote ser tus instrumentos, lograremos no equivocarnos y rescatar siquiera en parte lo que se pueda de los desastres que hemos hecho con este maravilloso mundo que tú nos diste.

*Teresa Jantus es madre y abuela y parroquiana de St. Patrick.*

## ¿Mujeres o religiosas al cetro cardenalicio?..

"Una de las causas más importantes de la insatisfacción que muchas mujeres sienten con la Iglesia es la poca profundización que ésta ha llevado a cabo sobre el papel de la mujer en la sociedad y en la Iglesia." Esta afirmación hecha por el que fuera vocero de la conferencia episcopal norteamericana ante el mundo del trabajo por casi cincuenta años, Monseñor George Gilmery Higgins, me resultó provocadora. Ni las escasas afirmaciones del Concilio Vaticano II, ni las declaraciones papales posteriores, afirma Higgins, han dado mucho ánimo a las mujeres al respecto. Según Monseñor Higgins, "éste es sin duda uno de los grandes desafíos que confronta la Iglesia hoy en día."

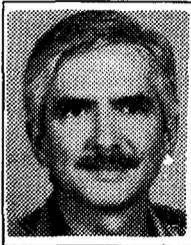
A mi modo de ver, dicho desafío presenta dos aspectos. Por un lado está el problema de la ordenación sacerdotal de las mujeres. Aunque el papa Juan Pablo II se ha afirmado categóricamente en contra de dicha ordenación, la controversia continúa y va a continuar. Por otro lado está el problema de la participación de la mujer tanto en la administración como en el gobierno de la iglesia local y universal.

En una edición del periódico católico independiente, *The National Catholic Reporter*, apareció una carta de un sacerdote que afirmaba compartir con el Papa las razones teológicas que impedían que la mujeres fueran ordenadas sacerdotes. Sin embargo, añadía que no existía ningún impedimento teológico para que fueran elegidas cardenales (si bien, de hecho, todos los cardenales actuales han sido consagrados obispos, esta consagración no es teológicamente necesaria. El cardenalato es un título honorífico. El veía muy acertadamente que el Papa otorgara a algunas mujeres calificadas dicho título junto con una posición en el Vaticano.

Hasta ahora ordenación y autoridad eclesial han sido realidades concomitantes. No está claro que el modo con que esta autoridad es ejercida, exclusivamente por hombres, aun en sus aspectos administrativos responda a la visión de Cristo. El meollo de la cuestión, para mí, no es tanto la ordenación sacerdotal, sino el ejercicio del poder o de la autoridad en la Iglesia, a la par que la administración de sus finanzas: ¿van a quedar

en manos exclusivamente masculinas en los diferentes niveles?

Durante el curso de una entrevista, Mons. Higgins recaló el papel importante que las religiosas norteamericanas pueden jugar en el mundo del trabajo. Muchas de ellas son responsables de miles y miles de empleados en los hospitales católicos. Esta situación les permite ser innovadoras en el campo de las relaciones laborales. Si bien es verdad, Mons. Higgins tuvo que admitir, éste no ha sido muchas veces el caso, sobre todo en lo que se refiere al derecho de los empleados a unirse en un sindicato.



Ricardo Briz

**El meollo de la cuestión, para mí, no es tanto la ordenación sacerdotal, sino el ejercicio del poder o de la autoridad en la Iglesia**

situaciones pasadas y presentes, religiosas y figuras dentro de la jerarquía eclesiástica, no sólo no han aceptado, sino que han impedido que sus empleados ejerzan el derecho a sindicalizarse. Después de tantos pronunciamientos pontificios sobre el tema, a esta situación se le puede aplicar el viejo refrán: "médico, cúrate tú mismo."

Mons. Higgins les ha lanzado un desafío a las religiosas norteamericanas para que ejerzan su poder, dentro de sus respectivas instituciones y con sus mismos empleados, de un modo más democrático y participativo. Si ellas, pienso yo, logran ser capaces de innovaciones creadoras y eficaces en sus relaciones con sus empleados en las instituciones que dirigen, entonces la idea de una mujer o religiosa vestida de púrpura no resultaría tan absurda.

Ricardo Briz es padre de familia y profesor de teología en Curley-Notre Dame

## Las iglesias locales en Roma con el nuevo Cardenal

La multitud alegre se congregaba a empujones frente a la puerta de bronce donde un guardia suizo corroboraba la entrada de cada persona. Eran segundos de alegría y de ansiedad colectiva. El consistorio estaba a punto de empezar. Una señora cubana que vino en la peregrinación desde la Isla, me mostraba su entrada impresa y me comentaba a la vez con esa simpatía típica que ni el tiempo ni la distancia pueden eliminar: "Por Dios, hasta aquí nos persigue el color rojo". Yo sólo pude responder: "No se preocupe. Adentro el tono del rojo será diferente." Y así fue.

La solemnidad de la ocasión se empapaba de calor humano a medida que los grupos se sentaban y esperaban el comienzo de este evento histórico, celebrado en la sala de audiencias de Pablo VI. El rojo del Colegio Cardenalicio a la derecha, resaltaba de entre el púrpura y el negro de obispos, sacerdotes y maestros de ceremonia. Las sillas vacías a la izquierda señalaban en silencio el sitio que los nuevos cardenales ocuparían después de su investidura por el Santo Padre.

La liturgia de la Palabra presentó el marco dentro del cual el honor de cardenal se confiere: "El que quiera ser grande entre ustedes que sea vuestro servidor, el que quiera ser el primero que sirva a los demás..." Con valentía el Papa señaló en su homilía a cuatro comunidades en tensión, para quienes la fe en Jesús es un motivo de pueba constante; el Líbano, Cuba, Hanoi y Sarajevo.

No habían transcurrido veinticuatro horas y aquella multitud se reunía de nuevo dentro de la Basílica de San Pedro para celebrar la liturgia eucarística con el Santo Padre. En ella recibiría cada cardenal su anillo propio, signo de su compromiso con la Iglesia.

Al tercer día, en la basílica de Santa María la Mayor, se reunirían los cubanos de adentro y de afuera, y los amigos de los cubanos,

para orar juntos por primera vez como iglesia local en Cuba y en la diáspora.

Surgirían las preguntas de rigor antes de la ceremonia. "Y ahora, ¿quiénes acompañan al Cardenal a cada lado? Son muchos los obispos." Con acierto un obispo auxiliar de Cuba, coordinador de la peregrinación, señalaba: "El nuncio de Cuba a un lado y Mons. Boza al otro". El nuncio haría la recomendación decisiva. "No, yo con los obispos. A cada lado del cardenal, Monseñor Román y Monseñor Boza." Y así fue.

**Se reunirán... para orar juntos por primera vez como iglesia local en Cuba y en la diáspora**



P. Juan Sosa

En un gesto de simbolismo y de gran apertura los obispos de la Cuba de afuera acompañaron al cardenal cubano. De ellos hablaría el propio Cardenal en su homilía con cariño y afecto, destacando de cada uno el sentir de los cubanos que habían peregrinado para orar todos juntos. Habló el Cardenal de la nación cubana que trasciende el sentido de patria y abarca la dimensión bíblica que nos permite a todos tratarnos como hermanos y hermanas en la fe. "Para nosotros los cubanos cristianos no hace falta reconciliarnos" comentó Monseñor Jaime Ortega, "siempre hemos estado reconciliados por la fe." Y, por fin, como un signo de esperanza se vislumbró en una celebración litúrgica, quizá por sólo una hora, el anhelo de tantas familias separadas, tantos presos, tantas amistades rotas, tantas ilusiones. Se pudo notar, sin duda alguna, que el color rojo de la ocasión brillaba ya con un tono nuevo. No era el rojo de la angustia ni del martirio. Era el rojo de una nueva etapa, el rojo del sol que con frecuencia brilla a lo lejos en el horizonte al despuntar la aurora.

El padre Juan Sosa es director del Ministerio de Liturgia y Vida Espiritual de la Arquidiócesis y párroco de Santa Catalina de Siena.

## La primera Navidad en USA

La antigua y preciosa fiesta del nacimiento del Hijo de Dios en un establo y con la compañía de los animales más humildes, un buey y un asno; es un hecho que recordamos cada año y que se viene repitiendo por siglos. Resulta interesante urgar en el pasado para indagar cuándo se efectuó en el territorio de Estados Unidos la primera la Navidad.

Debemos recordar que en 1565 se estableció la primera misión evangelizadora en estas tierras de América del Norte: la Misión del Nombre de Dios, en San Agustín, la ciudad más antigua de la Unión. Más adelante, en 1600, cuando la expedición de Juan de Oñate recorría el territorio del suroeste de Estados Unidos donde actualmente está la ciudad de El Paso, los miembros de la expedición escenificaron el



Ignacio M. Ruiz

nacimiento de Cristo e invitaron a los nativos de la zona para que tomaran parte en el acto.

El que fuera gobernador de Cuba, Hernando de Soto en 1539 exploró la Florida y descubrió el río Mississippi, llamado por los naturales "padre de las aguas". Según Michael Gannon, profesor de la Universidad de la Florida, con las tropas iban sacerdotes que celebraban misa diariamente y a finales de 1539 estaban en el lugar conocido como Apalachee, Anhaica, Tallahassee donde pasaron el invierno de 1539-40. Aunque no construyeron iglesias celebraron misa al aire libre y todos los integrantes siguieron el rito europeo de besar los pies de una pequeña imagen del Niño Jesús, una costumbre española de aquel tiempo.

El departamento de parques de la Florida declaró hace meses que en una excavación realizada en una pequeña elevación de terreno no muy lejos de donde actualmente se encuentra el Capitolio estatal de la Florida en Tallahassee se descubrieron artefactos españoles del siglo XVI, como restos de armas y armaduras y monedas. Por su parte Jerald Milanich, encargado de arqueología del museo natural de la Florida, declaró que, "el descubrimiento de estos artefactos españoles del siglo XVI, vinculado a la expedición de Hernando de Soto y la fecha de su andar por estos lugares ha resuelto el debate histórico de donde se celebró la primera Navidad en Estados Unidos". Y puede ser el primer hecho que señala la llegada de la fe católica a Estados Unidos.

Ignacio M. Ruiz es un periodista independiente que reside en Texas.

# Un viaje de hermandad entre cubanos

*Cubanos de todo el mundo se dieron cita en Roma junto a su cardenal*

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

Ya con el birrete cardenalicio sobre su cabeza el cardenal cubano Jaime Ortega y Alamino entonó una invocación a la Virgen de la Caridad.

Cubanos de la isla y del exterior se apretaban junto a él en la sala de audiencias Pablo VI y mientras todos pedían la hermandad a la Virgen mambisa más de un rostro se llenó de lágrimas de emoción.

"Madre, que la tierra cubana riega desde lo alto tu amor" resonaba la canción con sus cadencias afrocubanas.

"Madre del pobre y del que sufre, madre de alegría y dolor," se escuchaba entre el tumulto de los abrazos y saludos de otros grupos a sus cardenales.

"Todos tus hijos a ti clamamos. Virgen mambisa que seamos hermanos," repetían los cubanos emocionados, ajenos a todo lo que ocurría a su alrededor.

La sentida plegaria se convirtió en el lema de los peregrinos que acudieron a Roma para acompañar a Mons. Ortega. A su regreso a Miami sus testimonios son muestra de que ya existe esa hermandad.

"Para mí lo más emotivo fue el encuentro con otros cubanos," dijo Silvia Rodríguez de Miami.

"Llegaron los autobuses a la plaza de San Pedro y me encontré abrazando a jóvenes, viejos, blancos, negros... yo no conocía a ninguno, pero me bastaba saber que venían de Cuba."

También el padre Luis Pérez, párroco de San Lázaro en Hialeah vivió en Roma días inolvidables de unión. "El Papa nos dijo que Mons. Jaime es cardenal para los cubanos de afuera y de dentro de la Isla," dijo a su regreso, después de ver a amigos que no había visto en 33 años, entre ellos al obispo de Matanzas Mons. Mariano Vivanco y al de Olgüín Mons. Hector Peña "al que casi no reconocí después de tanto tiempo."

Para Rogelio Zelada fue muy emotivo escuchar al cardenal entonar la plegaria a la Virgen, sobre todo por tratarse de una canción compuesta por él y Orlando Rodríguez en 1974 en Cuba.

Fue después de una misa en la Iglesia de la Caridad en La Habana en que había predicado Mons. Jaime



Arriba los cubanos se agolpan a felicitar al cardenal Jaime Ortega en la Plaza de San Pedro.

Abajo Rogelio Zelada conversa con el cardenal, recordando sus años en La Habana. Detrás Silvia Rodríguez.

Fotos Guillermo Fernández

Ortega. "Sus ideas de la homilía me inspiraron la plegaria, y al verle entonarla en Roma por poco me caigo en el piso de emoción."

Zelada constató que no hay diferencias entre los católicos de Cuba y de Miami. Los cantos de esos días eran conocidos por todos: Te seguiré, Eres Tú, Una luz en la oscuridad... "Cantos que nos unían a los de aquí y los de allá y los cantábamos de la misma manera con el mismo estilo la misma cadencia... Estamos unidos."

Es la unión de la que habló Mons. Ortega en su primera misa como cardenal en Santa

En la página 19 el padre Juan Sosa escribe sobre el encuentro de cubanos en Roma para acompañar al nuevo cardenal cubano.

María la Mayor con los cubanos.

"Nos dijo que entre los católicos no hacía falta la reconciliación porque nunca habíamos estado peleados," recordó Zelada.

Para nadie pasó inadvertido que junto al cardenal, presidiendo la Eucaristía, estaban los obispos cubanos en el exilio Eduardo Boza Masvidal y Agustín Román. "Fue para mí un gesto simbólico y un signo de esperanza," dijo Ondina Menocal.

Ir a Roma fue para ella una ocasión de estrechar lazos y también de constatar la calidad de los católicos cubanos: "los laicos están trabajando duro, abriendo capillas, llevando la catequesis..." Y pudo ver como los cubanos

iban a las tiendas religiosas al por mayor para comprar por cientos imágenes del 'niño Jesús' para su catequesis. Y aunque estaban contentos de su viaje, "tenían ganas de irse y llegar a Cuba para contar lo que habían vivido."

A su llegada a Roma los peregrinos tuvieron un primer encuentro en San Pedro y se unieron a Mons. Ortega junto a la tumba del Apostol para rezar el Credo. La Plaza se convirtió en lugar de encuentro cada día.

La Santa Sede y otros episcopados hicieron posible el viaje de unos 260 peregrinos de Cuba. Personas que no habían salido nunca, líderes escogidos, gente que mantuvo viva a

la Iglesia y también nuevas generaciones, según constató Zelada que reconoció a algunos de los que dejó en Cuba aún niños en 1980. En La Habana Zelada había trabajado con el entonces padre Jaime Ortega en la comisión de laicos. "Tenemos una gran amistad y cuando le hicieron obispo me pidió que diseñara su escudo."

Además de los actos oficiales: la imposición del birrete en la Sala Pablo VI y la entrega del anillo en la Basílica de San Pedro, hubo ocasión para algo de turismo. En la visita a la Fontana de Trevi les llamó la atención un puesto de frutas. "No habían comido uvas en su vida," dijo Zelada, quien compró varios racimos para que pudieran probarlas.

Las despedidas no fue fácil después de días intensos. Pero valió la pena por la hermandad creada entre todos.

"Ha sido una alegría grande," dijo una señora mayor al despedirse de Silvia Rodríguez. "Sabía que vendrían a recibirnos y a darnos la bienvenida; pero nunca pense que se iban a quedar todo el tiempo para comparir estos días con nosotros."